

# MANUAL DEL PROPIETARIO Y DE GARANTÍA

---

⚠ Lea este manual atentamente  
antes de utilizar este vehículo.

# XTZ250 ABS

B9L-F8199-S0



 **YAMAHA**

# PUNTOS DE REVISIÓN

Revisión No.	Fecha	Descripción
--	NOV-2019	Emisión
	Nov-2024	Actualización del manual de garantía. Pág. (11-1)
	May-2025	Actualización del manual de llantas. (Ultima hoja) y Manual de garantia pag. (13-2)

# CONSTANCIA DE ENTREGA DE MANUAL DE GARANTIA Y AUTORIZACIÓN DE HABEAS DATA

1

SAU10133

## Datos de la Motocicleta

No. DE MOTOR	FECHA DE VENTA	MODELO	COLOR	CIUDAD DE VENTA	FECHA DE ENTREGA

## Datos del Cliente

No. CÉDULA	FECHA DE NACIMIENTO	NOMBRE	APELLIDO	SEXO	No. CELULAR	CIUDAD DE RESIDENCIA
				M O F O		
DIRECCIÓN DE RESIDENCIA			CORREO ELECTRÓNICO			

Al diligenciar este cupón, Como comprador y/o adquirente del vehículo acepto expresamente que lo he leído, entendido, aceptado y convenido en todas y cada una de las condiciones que en él se encuentran, las cuales acepto como parte integrante del contrato de compraventa, incluso el pacto arbitral consignado en el manual.

### “Señor DESTINATARIO y/o SUSCRIPTOR DE LA AUTORIZACIÓN:

Incolmotos-Yamaha S.A utilizará los datos por Usted consignados en este manual de garantías para suministrarle de forma periódica, cada que Incolmotos Yamaha S.A., Yamaha Motor Co., su Red de Distribución o sus encargados lo estimen conveniente, y mientras la actividad comercial se encuentre en operación, todo tipo de información comercial relacionada con los productos y servicios que comercializa, ofertas, promociones, demás datos o actividades relacionados. Esta información, en caso de que Incolmotos Yamaha así lo considere, será trasferida a terceras personas, nacionales o extranjeras (naturales o jurídicas) en calidad de encargados del tratamiento, con las cuales contrate actividades de cualquier tipo, quienes darán a la base de datos el uso informado en la presente. Así mismo, podrá ser trasferida a la Red de distribución con que cuenta Incolmotos-Yamaha S.A., quienes darán el mismo uso informado en la presente. Se le informa que Usted como titular tiene los derechos consagrados en el artículo 8 de la ley 1581 de 2012: A) conocer, actualizar y rectificar sus datos. B) solicitar prueba de su autorización. C) ser informado sobre el uso que se le ha dado a sus datos. D) presentar quejas ante la SIC por infracciones. E) revocar su autorización de acuerdo con el procedimiento creado por la SIC. F) Acceder gratuitamente a sus datos personales El responsable del tratamiento es: Incolmotos Yamaha S.A. Dirección: Km. 20 Autopista Norte, costado oriental, vía Girardota, Antioquia. Nit: 890.916.911”.

FIRMA Y SELLO DISTRIBUIDOR	FIRMA DEL PROPIETARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO

Señor distribuidor este desprendible debe ser enviado a Incolmotos Yamaha S.A una vez sea totalmente diligenciado.

**LA GARANTIA DE ESTA MOTOCICLETA ES DE 12 MESES O 20.000 KM LO PRIMERO QUE SE CUMPLA**

## **ATENCIÓN**

TODA LA INFORMACION REFERENTE A LOS CUIDADOS QUE DEBE TENER CON SU MOTOCICLETA ASI COMO TODAS LAS CONDICIONES PARA ACCEDER A LA GARANTIA, SE ENCUENTRAN ESPECIFICADAS EN EL MANUAL DE PROPIETARIOS Y DE GARANTIA.

## **ADVERTENCIA**

EL NO CUMPLIMIENTO DE CADA UNA DE LAS RECOMENDACIONES A LAS QUE HACE REFERENCIA EL MANUAL DE GARANTIA Y DE PROPIETARIO, PUEDE GENERAR DAÑOS QUE AFECTEN EL FUNCIONAMIENTO ADECUADO DE SU MOTOCICLETA Y EN CONSECUENCIA LA NO ACEPTACION DE LA RECLAMACION DE LA GARANTÍA POR EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTAS RECOMENDACIONES.

# MANUAL DEL PROPIETARIO Y DE GARANTÍA

**XTZ 250** **ABS**



PARA MAYOR INFORMACIÓN DEL SISTEMA, CONSULTE  
LA PÁGINA 3-12 DE ESTE MANUAL DE PROPIETARIO



SISTEMA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE LUCES, CONSULTE  
LA PÁGINA 3-1 DE ESTE MANUAL DE PROPIETARIO

**B9L-F8199-S0**

SAU46094

 **Lea este manual atentamente antes de conducir el vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si éste se vende.**

¡Bienvenido al mundo del motociclismo de Yamaha!

Como propietario de la XTZ250 ABS, se beneficiará de la amplia experiencia de Yamaha y de su última tecnología de diseño y manufactura de productos de alta calidad, los cuales han permitido que Yamaha se haya ganado su reputación de confiabilidad.

Por favor tómese el tiempo de leer este manual atentamente, así como de disfrutar de todas las ventajas de su XTZ250 ABS. El manual del propietario no sólo incluye instrucciones sobre cómo operar, revisar y mantener su motocicleta, también incluye indicaciones para su propia seguridad y la de las demás personas con el fin de evitar problemas y lesiones. El equipo Yamaha le desea muchas experiencias de conducción seguras y emocionantes. ¡Por eso, recuerde que la seguridad siempre debe ser la prioridad!

Yamaha permanentemente busca progresos tanto en el diseño como en la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actualizada de los productos disponible en el momento de su impresión, es posible que hayan algunas diferencias menores entre los componentes de su motocicleta y los contenidos de este manual. Si surge alguna pregunta relacionada con los contenidos de este manual, por favor consúltela con un concesionario Yamaha.



## ADVERTENCIA

---

**Por favor lea este manual atentamente en su totalidad antes de conducir su motocicleta.**

---

# Información importante del manual

WAU10134

En este manual, la información que es particularmente importante se resalta por medio de las siguientes notas:

	<p>Este Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros de lesiones personales potenciales. Siga al pie de la letra todos los mensajes de seguridad encabezados con este símbolo para evitar posibles lesiones o un accidente mortal. muerte.</p>
 <b>ADVERTENCIA</b>	<p>Una <b>ADVERTENCIA</b> indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso un accidente mortal.</p>
<b>ATENCIÓN</b>	<p>Un aviso de <b>ATENCIÓN</b> indica las precauciones especiales que se deben tomar para evitar daños en el vehículo o en otras propiedades.</p>
<b>NOTA</b>	<p>Las <b>NOTAS</b> proporcionan información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.</p>

\*Los productos y sus especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Información importante del manual

---

WAUW0012

**XTZ250 ABS  
MANUAL DE PROPIETARIO  
©2019 Yamaha Motor Co Ltd.  
1ª. edición, Noviembre de 2019.  
Todos los derechos reservados.  
Se prohíbe la reimpresión o el uso de este  
material sin autorización por escrito de  
Yamaha Motor Co Ltd.  
Impreso en Colombia.**

# Índice

---

## Información de seguridad ..... 1-1

- Modificación de la motocicleta para el transporte de pasajeros y carga ..... 1-6
- Öase & Æ .....  1-7

## Descripción ..... 2-1

- Vista izquierda ..... 2-1
- Vista derecha ..... 2-2
- Controles e instrumentos ..... 2-3

## Funciones de los instrumentos y controles ..... 3-1

- Interruptor principal/seguro de la dirección ..... 3-1
- Luces indicadoras y luces de advertencia ..... 3-2
- Tablero multifunción ..... 3-5
- Interruptores del manillar ..... 3-9
- Manigueta del embrague ..... 3-11
- Pedal de cambios ..... 3-11
- Manigueta del freno ..... 3-11
- Pedal del freno ..... 3-12
- ABS ..... 3-12
- Tapa del tanque de combustible . 3-13
- Combustible ..... 3-14
- Catalizador ..... 3-16

- Asiento ..... 3-17
- Soporte sujetador del casco .... 3-17
- Ajuste del conjunto del amortiguador ..... 3-18
- Soporte lateral ..... 3-19
- Sistema de corte del circuito de encendido ..... 3-19

## Revisiones previas para su seguridad ..... 4-1

## Funcionamiento del vehículo y aspectos importantes de su conducción ..... 5-1

- Arranque del motor ..... 5-1
- Transmisión ..... 5-2
- Recomendaciones para disminuir el consumo de combustible ... 5-3
- Asentamiento del motor ..... 5-3
- Estacionamiento ..... 5-4

## Mantenimiento periódico y ajuste. 6-1

- Kit de herramientas ..... 6-2
- Tabla de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones ..... 6-3
- Tabla de lubricación y mantenimiento general ..... 6-5

- Desmontaje e instalación de los paneles ..... 6-12
- Revisión de la bujía ..... 6-13
- Aceite del motor y filtro de aceite.6-15
- Cambio del filtro de aire y limpieza de la manguera de purga ..... 6-19
- Ajuste del ralenti del motor ..... 6-20
- Comprobación del juego libre del puño del acelerador ..... 6-20
- Holgura de las válvulas ..... 6-21
- Llantas ..... 6-21
- Auste de la holgura de la manigueta del embrague ..... 6-23
- Interruptores de la luz del freno .. 6-24
- Comprobación de las pastas del freno delantero y trasero ..... 6-25
- Comprobación del nivel del líquido de frenos ..... 6-26
- Tensión de la cadena de transmisión ..... 6-27
- Limpieza y engrase de la cadena de transmisión ..... 6-29
- Comprobación y engrase de los cables ..... 6-29
- Comprobación y engrase del puño y la terminal del cable del acelerador ..... 6-30

## Información importante del manual

Comprobación y engrase de las maniguetas del freno y del embrague .....	6-30
Comprobación y engrase del pedal del freno .....	6-31
Comprobación y engrase del soporte lateral .....	6-31
Engrase de la suspensión trasera .....	6-32
Comprobación de la horquilla delantera .....	6-32
Comprobación de la dirección ...	6-33
Comprobación y engrase de los rodamientos de las ruedas ...	6-33
Batería .....	6-34
Cambio de los fusibles .....	6-35
Luz delantera .....	6-36
Luz auxiliar .....	6-37
Luz del freno .....	6-37
Cambio del bombillo de las luces direccionales .....	6-37
Cambio de la luz de la matrícula .	6-38
Apoyo de la motocicleta .....	6-38
Rueda trasera .....	6-39
Identificación de problemas .....	6-41
Diagrama para la identificación de problemas .....	6-42

<b>Cuidado y almacenamiento de la motocicleta .....</b>	<b>7-1</b>
Cuidados generales .....	7-1
Almacenamiento .....	7-4

### **Especificaciones .....**

<b>Información para el propietario ....</b>	<b>9-1</b>
Números de identificación .....	9-1
Índice alfabético .....	10-1

### **INFORMACIÓN SOBRE LA**

<b>GARANTÍA.....</b>	<b>11-1</b>
----------------------	-------------

### **MEDIO AMBIENTE: PLAN**

<b>POSCONSUMO DE BATERÍAS .....</b>	<b>12-1</b>
-------------------------------------	-------------

## Información de seguridad

---

WAUW1477

por condiciones mecánicas específicas.

### Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, usted es responsable del uso seguro y adecuado que se le dé a su motocicleta. Las motocicletas son vehículos de dos ruedas alineadas. Su operación segura depende del uso de técnicas de conducción adecuadas y de la habilidad del conductor. Cada conductor debe conocer los siguientes requisitos antes de conducir esta motocicleta.

La conductora o el conductor deben:

- Buscar instrucciones detalladas de una fuente capacitada sobre todos los aspectos de la conducción de una motocicleta.
- Acatar todas las advertencias y requisitos de mantenimiento detallados en el Manual de Propietario.
- Buscar entrenamiento calificado sobre técnicas de conducción adecuadas y seguras.
- Buscar servicio técnico profesional como se indica en este Manual de propietario y/o cuando sea necesario

### Conducción segura

Haga las revisiones previas cada vez que vaya a usar su vehículo para asegurarse de que está en condiciones de conducción segura. Las posibilidades de accidentes o daños aumentan si no revisa o mantiene el vehículo de manera adecuada. En la página 4-1 encontrará una lista de revisiones previas a la conducción.

- Esta motocicleta se diseñó para transportar al conductor y a un pasajero.
- La mayoría de accidentes entre motocicletas y vehículos como automóviles, buses y camiones ocurren porque los conductores de estos vehículos no reconocen e identifican las motocicletas en el tráfico. En otras palabras, muchos accidentes ocurren porque los conductores de automóviles no ven las motocicletas. Tener esto en cuenta y ser muy precavido al respecto puede ser una manera muy efectiva para reducir las posibilidades de que ocurran este tipo de accidentes.

Por lo tanto:

- Use una chaqueta de color o colores brillantes.
- Tenga precauciones adicionales cuando se acerque y cuando vaya a pasar por intersecciones, ya que estas son los lugares más propensos a la ocurrencia de accidentes de motocicletas.
- Conduzca por donde otros conductores lo puedan ver. Evite conducir en los puntos ciegos de otros conductores.
- Muchos accidentes involucran conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores involucrados en accidentes ni siquiera tienen una licencia de conducción de motocicleta vigente.
  - Asegúrese de estar adecuadamente capacitado y/o entrenado, y de prestarle su motocicleta únicamente a conductores entrenados.
  - Tenga claras sus habilidades y sus límites. No salirse de sus límites puede ayudarle a evitar un accidente.

## Información de seguridad

- Le recomendamos que practique conducir su motocicleta en un lugar sin tráfico hasta que se familiarice completamente con ella y todos sus controles.
- Muchos accidentes ocurren debido a algún error del motociclista. Un error típico que cometen los motociclistas es girar bruscamente y abiertos en una curva debido a la velocidad excesiva o a un ángulo de inclinación insuficiente para la velocidad.
  - Obedezca siempre los límites de velocidad y nunca conduzca a velocidades más altas que las advertidas para las condiciones de la vía y del tráfico.
  - Utilice siempre las luces direccionales antes de girar y cambiar de carril. Asegúrese de que los demás conductores lo puedan ver.
- La postura tanto del conductor como del pasajero es un factor importante para mantener un control adecuado de la motocicleta.
  - El conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en los apoyapiés correspondientes durante la conducción para mantener el control de la motocicleta.
  - El pasajero siempre debe sujetarse del conductor, de la correa del asiento o de la barra de sujeción, si la motocicleta cuenta con ellas, con ambas manos y debe mantener ambos pies en los apoyapiés correspondientes.
  - Nunca conduzca bajo los efectos del alcohol o de las drogas.

### **Indumentaria de protección**

La mayoría de las muertes ocurridas en accidentes de motocicletas son el resultado de lesiones en la cabeza.

El uso de un casco de seguridad es el factor de seguridad más crítico en la prevención o reducción de lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco certificado.
- Si el casco no incluye protección para los ojos, utilice gafas o máscara de protección. Si sus ojos no están protegidos contra el viento, se aumenta la probabilidad de sufrir algún impedimento de la visión, lo cual puede causar que se demore o que no logre ver algún peligro.

- El uso de una chaqueta, botas, pantalones, guantes, etc. de protección ayuda a prevenir o reducir raspones, laceraciones y heridas.
- Nunca utilice ropa suelta ya que ésta puede atascarse en las maniguetas, los apoyapiés o las ruedas, lo que puede causar lesiones o accidentes.
- Utilice siempre ropa y calzado protector que cubra sus piernas, tobillos y pies. El motor y el sistema de escape se calientan mucho mientras se conduce el vehículo y semantienen calientes cierto tiempo después de apagar el motor, por lo tanto estos componentes pueden causar quemaduras.
- El pasajero también debe acatar las anteriores precauciones.

### **Evite el envenenamiento por monóxido de carbono**

Toda emisión del motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede causar dolor de cabeza, mareo, somnolencia, náuseas, trastornos y eventualmente la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro, no tiene sabor y puede estar presente sin que usted vea

## Información de seguridad

---

o huela gases de escape. Se pueden acumular rápidamente niveles letales de monóxido de carbono que provocarán que pierda el conocimiento, incapacitándolo para salvarse. Además, los niveles letales de monóxido de carbono pueden permanecer acumulados durante horas o incluso días en lugares cerrados o poco ventilados.

Si experimenta algún síntoma de envenenamiento por monóxido de carbono, abandone el lugar inmediatamente, busque aire fresco y **CONSIGA ATENCIÓN MÉDICA.**

- No deje el motor encendido en áreas cerradas. Incluso utilizando ventilador o abriendo las ventanas y las puertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No deje el motor en funcionamiento en áreas mal ventiladas o parcialmente cerradas como bodegas, garajes o estacionamientos.
- No deje el motor en funcionamiento al aire libre donde los gases de escape puedan ingresar de alguna manera al interior de algún sitio a través de aberturas como ventanas y puertas.

### Accesorios y carga

Ponerle accesorios o carga a su motocicleta puede afectar negativamente la estabilidad y maniobrabilidad si se cambia la distribución del peso de la motocicleta. Para evitar la posibilidad de que ocurra un accidente, sea extremadamente precavido al ponerle accesorios o carga a su motocicleta. Tenga mucho cuidado cuando conduzca una motocicleta a la que se le hayan puesto accesorios o carga. Estas, junto con la información sobre accesorios que se encuentra a continuación, son algunas indicaciones que se deben seguir si va a transportar algún tipo de carga en su motocicleta:

El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y la carga no puede exceder el límite máximo de carga. Usar un vehículo sobrecargado podría causar un accidente.

<b>Límite máximo de carga:</b> 157 kg
--

Cuando vaya a transportar carga con un peso inferior al límite máximo de carga, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- El peso de los accesorios y de la carga debe mantenerse tan bajo y tan cercano a la motocicleta como sea posible. Guarde sus elementos más pesados tan cerca del centro de la motocicleta como sea posible y asegúrese de distribuir el peso de la manera más pareja posible en ambos lados de la motocicleta para minimizar el desbalance y la inestabilidad.
- Cualquier peso móvil puede generar un desbalance repentino. Asegúrese de que los accesorios y la carga estén adecuadamente asegurados a la motocicleta antes de comenzar a conducir. Verifique los soportes de los accesorios y los amarres de la carga constantemente.
  - Ajuste de manera adecuada la suspensión de acuerdo al peso de los accesorios y de la carga y verifique el estado y la presión de las llantas.

- Nunca amarre elementos grandes y/o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros. Este tipo de elementos, tales como sacos de dormir, sacos de lona o carpas, pueden generar inestabilidad o una respuesta lenta en la dirección.
- **Este vehículo no se diseñó para halar un remolque o para acoplarle un sidecar (vehículo lateral). La instalación de estos accesorios causa daños a la estructura del vehículo, además de afectar su conducción.**

### Accesorios Yamaha originales

La selección de accesorios para su motocicleta es una decisión importante. Los Accesorios Yamaha originales fueron diseñados, probados y aprobados por Yamaha para instalárselos a su motocicleta y únicamente se pueden conseguir en los concesionarios de Yamaha. Muchas empresas que no tienen ninguna relación con Yamaha fabrican partes y accesorios, u ofrecen modificaciones diferentes para vehículos Yamaha. Yamaha no puede hacer les pruebas a los productos que fabrican

estas empresas de repuestos y accesorios no originales. Por lo tanto, Yamaha no puede ni aprobar ni recomendar el uso de accesorios que no sean vendidos directamente por Yamaha o las modificaciones que no sean recomendadas específicamente por Yamaha aunque los venda e instale o las realice un concesionario Yamaha.

### Piezas, accesorios y modificaciones no originales

Aunque es posible que encuentre productos no originales que son similares en diseño y calidad a los accesorios Yamaha, tenga en cuenta que algunos de esos productos o modificaciones no son adecuados porque pueden representar un peligro para su seguridad o la de otras personas. Instalarle productos no originales o hacerle modificaciones a su motocicleta que alteren cualquiera de las características del diseño o funcionamiento del vehículo podría ponerlo a usted o a otras personas en riesgo de lesiones graves o letales. Usted será responsable de las consecuencias de cualquier accidente relacionado con modificaciones hechas a su motocicleta.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones, así como las mencionadas en la sección «Accesorios y carga», cuando vaya a instalarle accesorios a su motocicleta.

- Nunca instale accesorios ni transporte carga que pueda afectar el funcionamiento de su motocicleta. Revise detenidamente el accesorio antes de usarlo para asegurarse de que no reduzca de ninguna manera la altura sobre el suelo o la capacidad de inclinación en las curvas, que no limite el recorrido de la suspensión o de la dirección, que no disminuya el control del vehículo durante la conducción, y que no oscurezca las luces y los reflectores.
- Los accesorios acoplados en el área del manillar o de la horquilla delantera pueden generar inestabilidad debido a una distribución de peso inadecuada o a cambios aerodinámicos. Si se incorporan accesorios en el área del manillar o de la horquilla delantera, estos deben ser tan pocos y tan livianos como sea posible.

## Información de seguridad

---

- Accesorios pesados o grandes pueden afectar significativamente la estabilidad de la motocicleta por sus efectos aerodinámicos. El viento podría intentar levantar la motocicleta o ésta podría volverse inestable al recibir vientos cruzados. Estos accesorios también podrían generar inestabilidad al momento de adelantar o ser adelantado por vehículos grandes.
- Ciertos accesorios pueden hacer mover al conductor de su posición de conducción normal. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede llegar a limitar su habilidad de control. Por lo tanto, se recomienda no usar este tipo de accesorios.
- Sea muy precavido si va a usar accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos exceden la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta, podría ocurrir una falla eléctrica, generando peligro al causar pérdida de las luces o de la potencia del motor.

### **Llantas y rines no originales**

Las llantas y los rines con los que viene su motocicleta fueron diseñados de acuerdo a las capacidades de rendimiento del vehículo, y para suministrar la mejor combinación de control, frenado y comodidad. Es posible que otras llantas, rines, tamaños y combinaciones diferentes no sean adecuadas. Vaya a la página 6-21 para consultar las especificaciones de las llantas e información sobre cómo hacerles mantenimiento y cómo cambiarlas.

### **Cómo transportar la motocicleta**

Asegúrese de seguir las siguientes instrucciones antes de transportar la motocicleta en otro vehículo.

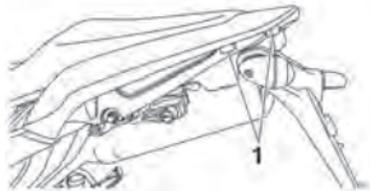
- Desmonte y/o remueva todos los elementos de la motocicleta que no estén fijados permanentemente.
- Verifique que la llave de combustible (si la motocicleta la tiene) está en la posición cerrada y confirme que no haya fugas de combustible.
- Coloque la rueda delantera de forma recta en el remolque o en la cuchara del camión, y engánchela en la rejilla para evitar que se mueva.

- Engrane la transmisión (para modelos con transmisión manual).
- Asegure la motocicleta con correas adecuadas sujetándola en partes sólidas de la misma, tales como el chasis o la abrazadera triple superior de la horquilla delantera (y no del manillar con soportes de caucho, de las luces de dirección o de partes que puedan romperse o quebrarse). escoja la ubicación para las correas con cuidado para asegurarse de que no van a rozar contra superficies pintadas durante el transporte.
- La suspensión debe quedar levemente comprimida por la fuerza de las correas, si es posible, de tal forma que la motocicleta no vaya a rebotar de manera excesiva durante el transporte.

WAUW4590

## **Modificación de la motocicleta para transporte de pasajeros y carga.**

### **Dispositivo para el transporte de carga (instalación del baúl)**



1. Puntos de instalación

Instale el soporte del baúl en los puntos de instalación como se muestra en la imagen, y luego apriete los tornillos de fijación con la fuerza de torque especificada.

### Fuerza de torque para apretar:

Tornillos de fijación:

2,0 kgf·m (20 N·m)

### ADVERTENCIA

WWAW0054

- No exceda el límite de carga de 7 kg para el baúl, incluyendo el peso del baúl y su respectivo soporte.
- No exceda el límite máximo de carga del vehículo. La garantía no cubre los daños causados por el exceso de carga. Conducir con

carga por encima de lo permitido o con carga suelta puede generar inestabilidad durante la conducción, además de causar daños en el chasis y posiblemente accidentes graves. Si se va utilizar el vehículo con un baúl instalado, es fundamental revisarlo antes de conducir. Consulte la página 4-1 para ver la lista de inspección antes previa a la conducción.

## Información de seguridad

SALU0030

### Cascos

El empleo de este vehículo sin usar un casco de motocicleta homologado aumenta la probabilidad de sufrir lesiones graves en la cabeza o incluso mortales en caso de accidente. La mayoría de muertes en accidentes de motocicleta o ciclomotor son resultado de lesiones en la cabeza.

El uso de un casco de seguridad es el factor más importante para evitar las lesiones en la cabeza o minimizar su gravedad.

### Elija siempre un casco de motocicleta homologado

Preste atención a los elementos siguientes a la hora de elegir un casco de motocicleta.

- El casco en todo momento debe cumplir con las normas técnicas que el Gobierno Colombiano indique al respecto. La talla del casco debe ajustarse
- al tamaño de la cabeza del motociclista.
- No someta nunca un casco a golpes fuertes.

ZAUU0003



Uso correcto del casco

ZAUU0007



Uso incorrecto del casco

### Uso correcto del casco

Abroche siempre el cierre de la barbilla. En caso de accidente, es mucho menos probable que el casco se suelte si el cierre de la barbilla está abrochado.

## Tipos de casco y su uso

ZAUU0004

- **Jet:** debe usarse únicamente para circular a velocidades bajas o medias



ZAUU0005

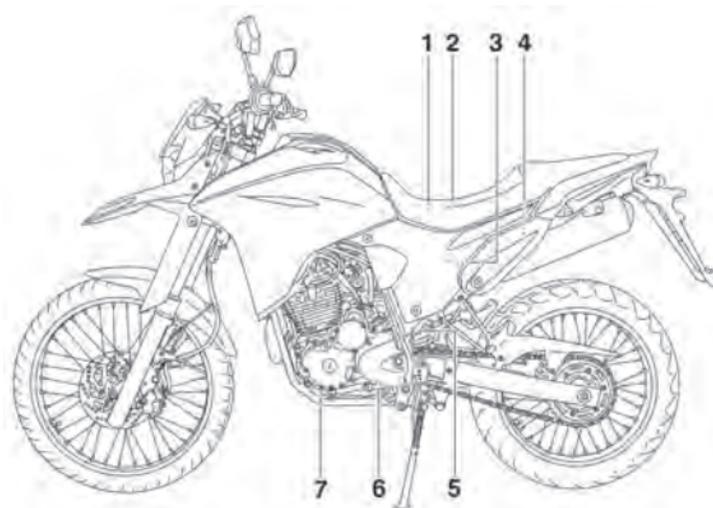
- **Integral:** debe usarse para circular a velocidades medias o altas



ZAUU0006

- Señor usuario recuerde que bajo ninguna circunstancia usted debe conducir su vehículo a una velocidad que supere la máxima permitida por la autoridad competente. Así mismo se recomienda, en caso de no tener la experiencia suficiente, conducir a bajas velocidades su vehículo

## Vista izquierda



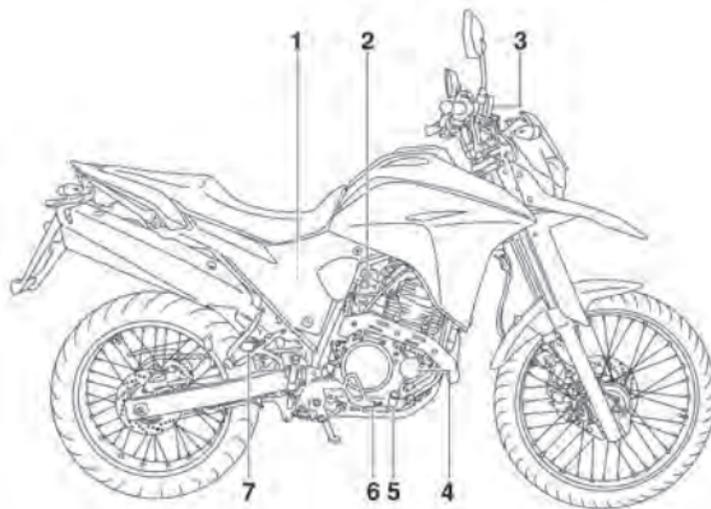
1. Batería (página 6-34)
2. Caja de fusibles (página 6-35)
3. Fusible principal (página 6-35)
4. Kit de herramientas (página 6-2)
5. Anillo de ajuste de la precarga del resorte del conjunto del amortiguador (página 3-18)
6. Tornillo de drenaje del aceite del motor (página 6-15)
7. Pedal de cambios (página 3-11)

# Descripción

---

WAU10421

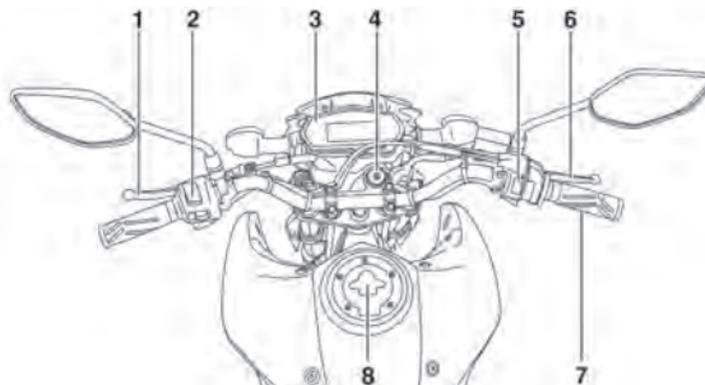
## Vista derecha



1. Compartimiento del filtro de aire (página 6-19)
2. Tornillo de ajuste de velocidad de ralentí (página 6-20)
3. Depósito de líquido del freno delantero (página 6-26)
4. Compartimiento del filtro del aceite del motor (página 6-15)
5. Tapa de llenado del aceite del motor (página 6-15)
6. Pedal del freno (página 3-12)

7. Depósito de líquido del freno trasero (página 6-26)

## Controles e instrumentos



1. Manigueta del embrague (página 3-11)
2. Interruptor izquierdo del manillar (página 3-9)
3. Tablero multifunción (página 3-5)
4. Interruptor principal (página 3-1)
5. Interruptor derecho del manillar (página 3-9)
6. Manigueta del freno delantero (página 3-11)
7. Puño del acelerador (página 6-20)
8. Tapa del tanque de combustible (página 3-13)

# Funciones de los instrumentos y controles

## WAU10462 Interruptor principal / seguro de la dirección



El interruptor principal/seguro de la dirección controla los sistemas de encendido y de luces, y también permite asegurar/bloquear la dirección. Las tres posiciones del interruptor se describen a continuación.

WAU10631

### ON ; abierto/encendido

Se activan todos los sistemas eléctricos, y se puede arrancar el motor. La llave no se puede sacar.

### OFF ; cerrado/apagado

Todos los sistemas eléctricos se apagan. Se puede sacar la llave.

WWA10062



**ADVERTENCIA**

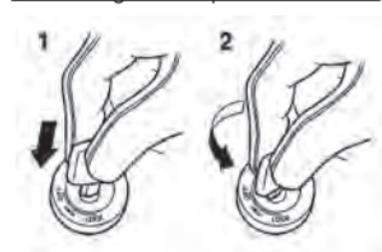
**Nunca gire la llave hacia la posición "OFF" o "LOCK" mientras la motocicleta esté en movimiento. Esto haría que se apaguen los sistemas eléctricos, lo que podría ocasionar pérdida de control o incluso un accidente.**

WAU10631

### LOCK (seguro/bloqueo)

Se asegura/bloquea la dirección y todos los sistemas eléctricos se apagan. Se puede sacar la llave.

## Cómo asegurar/bloquear la dirección



1. Presionar.
2. Girar.

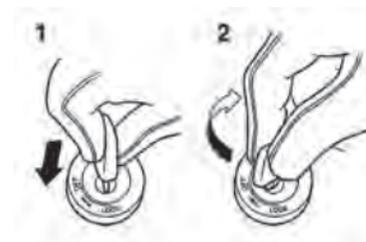
1. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
2. Con la llave en la posición "OFF", presiónela y gírela hacia la posición "LOCK".
3. Saque la llave.

### NOTA

Si la dirección no se bloquea, intente devolviendo el manillar un poco hacia la derecha.

# Funciones de los instrumentos y controles

## Cómo desbloquear la dirección

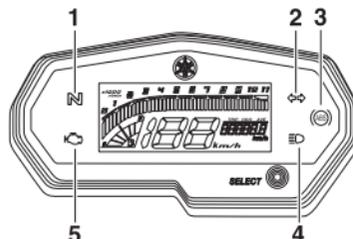


1. Presionar.
2. Girar.

En la posición "LOCK", presione la llave y gírela hacia la posición "OFF".

## Luces indicadoras y luces de advertencia

WAU1100E



1. Luz indicadora de cambio neutro "N"
2. Luz indicadora de las luces de dirección "◁ ▷"
3. Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) "⊗"
4. Luz indicadora de luz alta "≡○"
5. Luz de advertencia de problema en el motor "⚠"

## Luz indicadora de las luces de dirección "◁ ▷"

WAU11022

Esta luz indicadora destella cuando una de las luces de dirección está destellando.

## Luz indicadora de cambio neutro "N"

WAU11061

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión está en el cambio neutro.

## Luz indicadora de luz alta "≡○"

WAU11081

Esta luz indicadora se enciende cuando la luz alta de la luz delantera está encendida.

## Funciones de los instrumentos y controles

---

WAU11472

### Luz de advertencia de problema en el motor “”

Esta luz de advertencia se enciende o destella cuando el circuito eléctrico que monitorea el motor no funciona correctamente. Si esto ocurre, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen el sistema de autodiagnóstico.

WAU85180

### Luz de advertencia del ABS “”

Esta luz de advertencia se enciende al arrancar el motor y se debe apagar después de comenzar a conducir. Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción, es posible que el sistema de antibloqueo del freno no esté funcionando correctamente.

WWA17400

### ADVERTENCIA

**Si la luz de advertencia del ABS no se apaga después de llegar a la velocidad de 10 km/h, o si la luz de advertencia se enciende durante la conducción:**

- Tenga cuidado para evitar posibles bloqueos de las ruedas durante un frenado de emergencia.
  - Lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen cuanto antes.
-

## Funciones de los instrumentos y controles

---

---

### NOTA

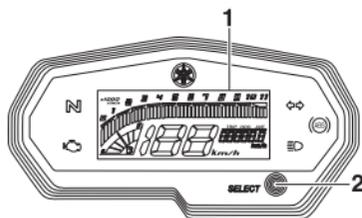
Si el motor funciona mientras se accionan los frenos o si el vehículo está apoyado sobre el soporte central (si está equipado), es posible que la luz de advertencia del ABS se encienda. Si esto ocurre, apague el vehículo y vuelva a encenderlo para reiniciar la luz del ABS.

---

# Funciones de los instrumentos y controles

## Tablero multifunción

WAUW4380



1. Tablero multifunción
2. Botón de selección "SELECT"

- Dos cuentakilómetros
- Cuentakilómetros de la reserva de combustible
- Modo de consumo instantáneo de combustible
- Consumo promedio de combustible
- Reloj
- Función de autodiagnóstico

## Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad de desplazamiento del vehículo en kilómetros por hora (km/h).

WWA12313

## **ADVERTENCIA**

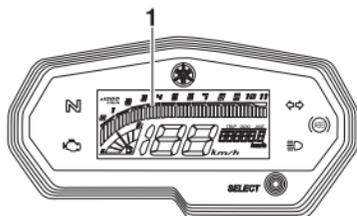
**Asegúrese de detener el vehículo antes de hacer cualquier cambio de ajuste en el tablero multifunción. Cambiar la configuración mientras conduce puede distraer al conductor y aumentar el riesgo de accidentes.**

El tablero multifunción está equipado con las siguientes funciones:

- Velocímetro
- Tacómetro
- Indicador del nivel de combustible
- Odómetro

# Funciones de los instrumentos y controles

## Tacómetro



1. Tacómetro

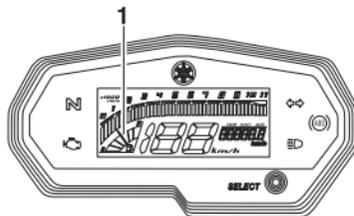
El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (r/min) x 1000. El tacómetro se utiliza para monitorear la velocidad del motor y mantenerlo dentro del rango de potencia ideal.

WCA10032

### ATENCIÓN

No opere el motor en la franja roja del tacómetro.  
Franja roja: superior a 9251 rpm.

## Indicador del nivel de combustible



1. Indicador del nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible muestra la cantidad de combustible en el tanque. El indicador pasa de "F" (lleno) hacia la "E" (vacío) a medida que el nivel de combustible disminuye. Cuando la última franja empiece a destellar, vuelva a llenar el tanque lo más rápido posible.

### NOTA

Este indicador del nivel de combustible está equipado con un sistema de autodiagnóstico. Si se detecta algún problema en el circuito eléctrico, el siguiente ciclo se repetirá hasta que se corrija el problema de funcionamiento: todos los segmentos y el símbolo "⚡"

# Funciones de los instrumentos y controles

---

---

destellarán ocho veces, y luego se apagarán durante aproximadamente tres segundos. Si esto ocurre, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen el sistema de autodiagnóstico.

## Odómetro y odómetros parciales

Pulsar brevemente (menos de un segundo) el botón "SELECT" cambiará el tablero entre el odómetro "ODO" y los cuentakilómetros "TRIP 1" y "TRIP 2", consumo instantáneo de combustible "Km/L", el consumo promedio de combustible "AVE\_.\_ Km/L" y el reloj "CLOCK" en el siguiente orden:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → Km/L →  
AVE\_.\_ Km/L → CLOCK → ODO

### Odómetro

El odómetro muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

### Cuentakilómetros

Los cuentakilómetros muestran la distancia total recorrida desde que se reiniciaron por última vez.

Para reiniciar un cuentakilómetro, selecciónelo presionando el botón "SELECT" por un segundo.

### NOTA

- El odómetro se bloqueará en 999999 y no se puede reiniciar.
- Los cuentakilómetros se reiniciarán automáticamente y continuarán la cuenta después de alcanzar 999.9.

### Cuentakilómetros de la reserva de combustible

El cuentakilómetros de la reserva de combustible muestra la distancia total recorrida desde que la última franja del medidor de combustible comenzó a destellar.

Si la última franja del medidor de combustible empieza a destellar, el tablero se cambiará automáticamente al modo de cuentakilómetros de la reserva de combustible "TRIP F" y comenzará a contar la distancia recorrida desde este punto. En este caso, presione el botón "SELECT"

para cambiar el tablero entre los distintos modos de cuentakilómetros, odómetro, consumo instantáneo de combustible y consumo promedio de combustible en el siguiente orden:

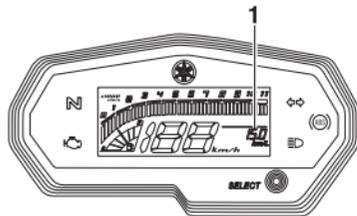
TRIP F → TRIP 1 → TRIP 2 → Km/L →  
AVE\_.\_ Km/L → CLOCK → ODO →  
TRIP F

### NOTA

Usted puede reiniciar manualmente el cuentakilómetros de la reserva de combustible, o después de llenar de combustible y recorrer 5 km, se reiniciará automáticamente y desaparecerá de la pantalla.

# Funciones de los instrumentos y controles

## Indicador del nivel de combustible



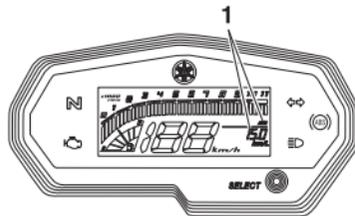
1. Indicador del consumo instantáneo de combustible

- “Km/L”: Se muestra la distancia que se puede recorrer con 1,0 L de combustible en las condiciones actuales de conducción.

### NOTA

Si se desplaza a una velocidad inferior a 10 km/h, se muestra “\_ \_ \_”.

## Consumo promedio de combustible



1. Indicador del consumo promedio de combustible

Muestra el consumo promedio de combustible desde la última vez que fue reiniciado.

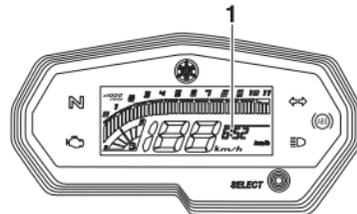
- “Km/L”: Se muestra la distancia que se puede recorrer con 1,0 L de combustible en las condiciones actuales de conducción.

Para reiniciar el consumo promedio de combustible, selecciónelo presionando el botón "SELECT" por un segundo.

### NOTA

Después de reiniciar el consumo promedio de combustible, se muestra “\_ \_ \_” hasta que el vehículo recorra 0,1 km.

## Reloj



1. Reloj

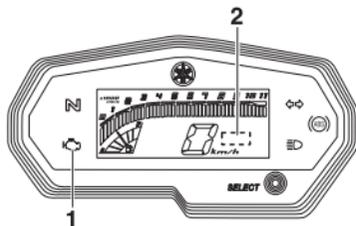
### Cómo ajustar el reloj

1. Gire la llave hacia la posición “( )”
2. Presione “SELECT” para cambiar el tablero al modo de reloj.
3. Presione el botón “SELECT” durante dos segundos, y los dígitos de la hora comenzarán a destellar.

## Funciones de los instrumentos y controles

4. Utilice el botón "SELECT" para ajustar las horas.
5. Presione el botón "SELECT" durante dos segundos, y los dígitos de los minutos comenzarán a destellar.
6. Utilice el botón "SELECT" para ajustar los minutos.
7. Presione el botón "SELECT" durante dos segundos para confirmar los ajustes e iniciar el reloj.

### Función de autodiagnóstico



1. Luz de advertencia de problema en el motor
2. Indicador del código de falla

Este modelo está equipado con un dispositivo de autodiagnóstico para los diversos circuitos eléctricos.

Si se detecta un problema en alguno de estos circuitos, la luz de advertencia de problema en el motor se encenderá y el tablero mostrará un código de error. Si el tablero presenta algún código de falla, escriba el número del código y lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.

WCA11591

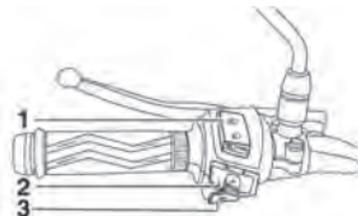
### ATENCIÓN

**Si el tablero indica un código de falla, el vehículo debe revisarse cuanto antes para evitar daños en el motor.**

WAU1234M

## Interruptores del manillar

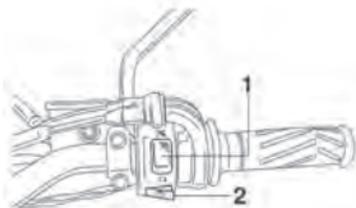
### Lado izquierdo



1. Interruptor de luz alta / baja / cambio de luces / "☰/☷/ PASS"
2. Interruptores de las luces de dirección "↵/↶"
3. Interruptor de la bocina "📢"

# Funciones de los instrumentos y controles

## Lado izquierdo



1. Interruptor de detención del motor “○/⊗”
2. Interruptor de arranque “⊗”

WAU12352

### Interruptor de cambio de luces “≡○”

Presione este interruptor para hacer destellar la luz alta.

### NOTA

Cuando el interruptor de luz alta/baja está en la posición “≡○”, el interruptor de cambio de luces no tiene ningún efecto.

WAU12402

### Interruptor de luz alta/baja “≡○/≡○”

Ponga el interruptor en la posición “≡○” para la luz alta y en la posición “≡○” para la luz baja.

WAU12461

### Interruptores de las luces de dirección “↵/↶”

Para girar a la derecha, ponga el interruptor en la posición “↶”. Para girar a la izquierda, ponga el interruptor en la posición “↵”. Al soltar el interruptor, éste volverá a la posición central. Para apagar las luces de dirección, presione el interruptor después de que haya regresado a la posición central.

WAU12501

### Interruptor de la bocina “📣”

Presione este interruptor para hacer sonar la bocina.

WAU12663

### Interruptor de detención del motor “○/⊗”

Ponga el interruptor en “○” (Run) antes de arrancar el motor. Ponga el interruptor en la posición “⊗” (Stop) para apagar el motor en caso de una emergencia, como en el caso de una caída o si el acelerador se queda atascado.

WAU12713

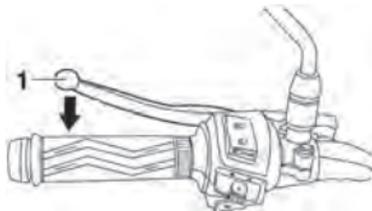
### Interruptor de arranque “⊗”

Presione este interruptor para arrancar el motor con el sistema de arranque. Vaya a la página 5-1 para consultar las instrucciones de arranque antes de poner en marcha el motor.

# Funciones de los instrumentos y controles

## Manigueta del embrague

WAU12822



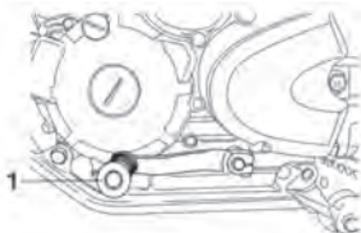
1. Manigueta del embrague

La manigueta del embrague se encuentra en el lado izquierdo del manillar. Para liberar el embrague, hale la manigueta hacia el manillar. Para accionar el embrague, suelte la manigueta. La manigueta debe halarse rápidamente y soltarse lentamente para que el embrague funcione con suavidad.

La manigueta del embrague está equipada con un interruptor que forma parte del sistema de corte del circuito de arranque (consulte la página 3-19).

## Pedal de cambios

WAU12876

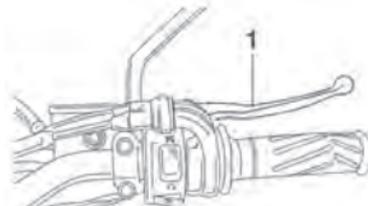


1. Pedal de cambios

El pedal de cambios se encuentra en el lado izquierdo de la motocicleta. Para subir de cambio, mueva el pedal hacia arriba. Para bajar de cambio, mueva el pedal hacia abajo (consulte la página 5-2).

## Manigueta del freno

WAU12892



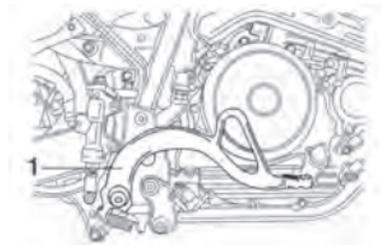
1. Manigueta del freno delantero

La manigueta del freno se encuentra en el lado derecho del manillar. Para accionar el freno delantero, hale la manigueta hacia el puño del acelerador.

## Funciones de los instrumentos y controles

### Pedal de freno

WAU12892



1. Pedal del freno

El pedal del freno se encuentra en el lado derecho de la motocicleta. Para accionar el freno trasero presione el pedal hacia abajo.

### ABS

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) actúa en el freno delantero.

WAU12892

#### **⚠ ADVERTENCIA**

WWA16051

**Siempre mantenga una distancia suficiente con respecto al vehículo de adelante, incluso si su motocicleta está equipada con ABS, para asegurarse de que la velocidad de ambos vehículos coincida.**

- **El ABS funciona mejor en frenados de larga distancia.**
- **En ciertas superficies, como carreteras ásperas o de piedras, la distancia de frenado puede ser más larga con el ABS que sin este sistema.**

### Cómo usar los frenos

Accione la manigueta y el pedal de los frenos como si fueran frenos convencionales. Si se detecta el deslizamiento de la rueda delantera al frenar, el ABS se activará y se sentirá una sensación de vibración en la manigueta del freno.

Continúe accionando los frenos y deje que el ABS funcione. No "bombee" los frenos, ya que esto reducirá la eficacia del frenado.

- El ABS realiza una prueba de autodiagnóstico cada vez que se da el primer arranque. Durante la prueba, se puede oír un sonido de "clic" de la unidad de control hidráulico, y si la manigueta del freno está accionada, se puede sentir una vibración; sin embargo, esto no indica un mal funcionamiento.
- En caso de un mal funcionamiento del ABS, el sistema del freno funcionará de manera convencional.

WCA20100

#### **ATENCIÓN**

**Tenga cuidado de no dañar el sensor de la rueda o el rotor del sensor de la rueda, de lo contrario, podría ocurrir un mal funcionamiento del ABS.**

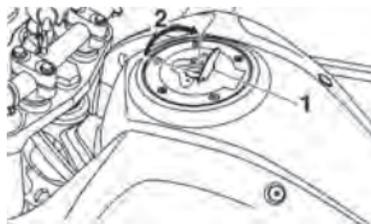
## Funciones de los instrumentos y controles



1. Sensor de la rueda delantera
2. Rotor del sensor de la rueda delantera

### Tapa del tanque de combustible

WAUE1481



1. Cubierta de aseguramiento de la tapa del tanque de combustible.
2. Gírela en esta dirección para desasegurarla.

### Cómo quitar la tapa del tanque de combustible

1. Abra la cubierta de aseguramiento de la tapa del tanque de combustible.
2. Inserte la llave en la cerradura y gírela un cuarto de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj. El seguro se desbloqueará y la tapa del tanque de combustible podrá retirarse.

### Cómo instalar la tapa del tanque de combustible

1. Presione la tapa del tanque de combustible acomodándola en la posición con la llave en la cerradura.
2. Gire la llave en el sentido contrario a las manecillas del reloj hacia la posición original y luego retire la llave.
3. Cierre la cubierta de aseguramiento.

### NOTA

La tapa del tanque de combustible no se puede instalar si la llave no está en la cerradura. Además, no será posible sacar la llave si la tapa no se instaló y aseguró correctamente.

WWA11142



**Asegúrese de que la tapa del tanque de combustible esté correctamente instalada antes de conducir la motocicleta. Una fuga de combustible representa peligro de incendio.**

## Funciones de los instrumentos y controles

### Combustible

Asegúrese de que hay suficiente combustible en el tanque.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

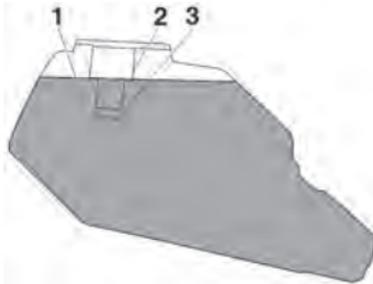
La gasolina y los vapores que se derivan de ella son extremadamente inflamables. Siga las siguientes instrucciones para evitar incendios y explosiones, y para reducir los riesgos de accidentes durante el reabastecimiento de combustible.

1. Antes de reabastecer combustible, apague el motor y asegúrese de que nadie esté sentado en la motocicleta. Nunca reabastezca mientras fuma o cerca de algún elemento que genere chispas, llamas u otras fuentes de ignición como llamas de encendido de calentadores de agua o secadoras de ropa.
2. No llene el tanque en exceso. Detenga el reabastecimiento cuando el combustible llegue a la parte inferior del tubo de llenado. El combustible se expande cuando se calienta, así que el calor del motor o el sol podrían

WUA13213

WWA10882

causar que se derrame del tanque.



1. Nivel máximo del combustible
2. Tubo de llenado del tanque de combustible
3. Rejilla

3. Limpie inmediatamente cualquier cantidad de combustible que llegue a derramarse.

#### **ATENCIÓN**

Limpie inmediatamente cualquier salpicadura de combustible, con un paño suave, limpio y seco, ya que el combustible puede deteriorar las superficies pintadas y las piezas plásticas.  
[WCA10072]

4. Asegúrese de cerrar correctamente la tapa del tanque de combustible.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

WWA15152

La gasolina es tóxica y puede causar lesiones o incluso la muerte. Manipule la gasolina con mucho cuidado. Nunca intente bombear gasolina con su boca. Si llega a tragar gasolina o inhalar sus vapores, o si llega a caerle gasolina en sus ojos, busque ayuda médica inmediatamente. Si le cae gasolina en su piel, lávese con agua y jabón. Si le cae gasolina a su ropa, cámbiese.

## Funciones de los instrumentos y controles

---

WAUW2407

**Combustible recomendado:**

Gasolina normal sin plomo( Gasohol [E10] aceptable)

**Capacidad del tanque de combustible:**

13,6 L

**Cantidad de combustible de reserva:**

4,1 L

SCA11401

**ATENCIÓN**

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.

---

## Funciones de los instrumentos y controles

---

WAUW0072

### Catalizador

Este modelo está equipado con un convertidor catalítico en el sistema de escape.

minutos. Una operación a ralentí prolongada puede causar que se acumule calor en exceso en el motor y en la motocicleta en general.

---

WWA10863

### ADVERTENCIA

El sistema de escape se calienta considerablemente con el funcionamiento de la motocicleta. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar peligro de fuego y/o quemaduras:

- No estacione la motocicleta cerca de lugares que presenten riesgo de incendio, como pasto seco u otros materiales inflamables de fácil combustión.
- Estacione la motocicleta en un lugar donde no haya peligro de que transeúntes o niños toquen el sistema de escape caliente.
- Asegúrese de que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- No permita que el motor funcione a ralentí durante más de unos

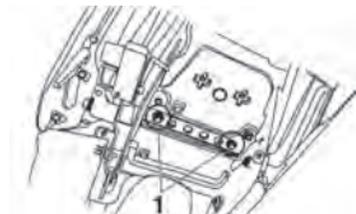
# Funciones de los instrumentos y controles

WAU46283

## Asiento

### Cómo desmontar el asiento

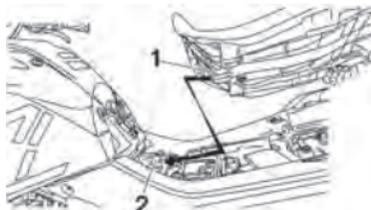
Retire los tornillos y luego deslice el asiento hacia atrás y hálelo hacia arriba.



1. Tornillo

### Cómo instalar el asiento

1. Encaje el sujetador del asiento en la pestaña del tanque de combustible, e inserte la pestaña del asiento en el sujetador del mismo, como se muestra en la imagen.

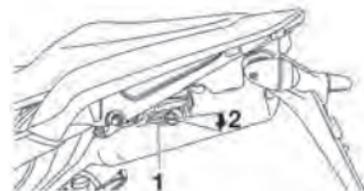


1. Sujetador del asiento  
2. Pestaña

2. Ponga el asiento en la posición original, y luego apriete los tornillos.

WAU14283

## Soporte sujetador de casco



1. Asegurar  
2. Abrir

Para abrir el soporte sujetador de casco, introduzca la llave en la cerradura y gírela como se muestra en la imagen.

Para asegurar el soporte sujetador de casco, póngalo en la posición original y luego retire la llave. **¡ADVERTENCIA! Nunca conduzca con un casco enganchado en el soporte, pues este puede golpear contra otros objetos, provocando la pérdida del control y posiblemente un accidente.** [WWA10162]

## Funciones de los instrumentos y controles

WAU14843

### Ajuste del conjunto del amortiguador

El amortiguador de esta motocicleta está equipado con un anillo de ajuste de la precarga del resorte.

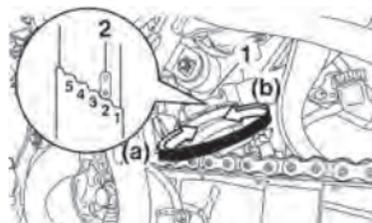
WCA10102

#### ATENCIÓN

**Para evitar daños en el mecanismo, no intente girarlo más de los ajustes máximo o mínimo.**

Ajuste la precarga del resorte de la siguiente manera: Para aumentar la precarga del resorte y así poner la suspensión más rígida, gire el anillo de ajuste en la dirección (a). Para disminuir la precarga del resorte y así poner la suspensión más suave, gire el anillo de ajuste en la dirección (b).

- Alinee la muesca correcta del anillo de ajuste con el indicador de posición del amortiguador.
- Utilice la llave especial que viene en el kit de herramientas del propietario para hacer el ajuste.



1. Conjunto del amortiguador
2. Indicador de posición

#### Ajuste de la precarga del resorte:

Mínima (suave):

1

Estándar:

3

Máxima (rígida):

5

WCAW0132

#### ⚠ ADVERTENCIA

**El amortiguador de esta motocicleta contiene gas nitrógeno altamente presurizado. Para un manejo adecuado, lea y comprenda la siguiente información antes de manipularlo.**

- No mueva ni intente abrir el cilindro de gas.
- No exponga el amortiguador a llamas u otras fuentes de calor intenso. Esto podría causar una explosión debido a un aumento excesivo en la presión del gas.
- No deforme ni dañe el cilindro de ninguna manera. Un cilindro deformado podría causar un bajo rendimiento de la amortiguación.
- No deseche por su cuenta un amortiguador dañado o gastado. Lleve el conjunto del amortiguador a un concesionario Yamaha para asegurar una disposición adecuada.

## Funciones de los instrumentos y controles

---

### Soporte lateral

WAU15306

El soporte lateral se encuentra en el lado izquierdo del chasis. Baje o suba/guarde el soporte lateral con su pie mientras sostiene la motocicleta en posición vertical.

#### NOTA

El interruptor instalado en el soporte lateral hace parte del sistema de corte del circuito de arranque, el cual corta el arranque en ciertas situaciones (consulte la siguiente sección para encontrar una explicación del sistema de corte del circuito de arranque).

---

WWA10242

#### ADVERTENCIA

La motocicleta no se debe conducir cuando el soporte lateral está abajo, o si no es posible moverlo correctamente (o cuando no se mantiene en posición cuando está guardado) ya que éste podría hacer contacto con el suelo y distraer al conductor, lo que posiblemente podría causar pérdida del control del vehículo.

El sistema de corte del circuito de arranque de Yamaha se desarrolló para recordarle al conductor la necesidad de levantar el soporte lateral antes de conducir. Por lo tanto, este sistema se debe revisar regularmente y solicite la reparación en un concesionario Yamaha si éste no funciona correctamente.

---

WAU44895

### Sistema de corte del circuito de arranque

Este sistema impide arrancar el motor, a no ser que la manivela del embrague esté accionada y el soporte lateral esté levantado/guardado. También detendrá el motor si el soporte lateral se baja cuando la transmisión esté en algún cambio. Revise de manera periódica el sistema realizando el siguiente procedimiento.

#### NOTA

- Esta revisión es más confiable cuando se realiza con el motor caliente.
  - Consulte las páginas 3-1 y 3-9 para conocer más información sobre el funcionamiento de los interruptores.
-

## Funciones de los instrumentos y controles

Con el motor apagado:

1. Baje el soporte lateral.
2. Ponga el interruptor de detención del motor en la posición de conducción.
3. Ponga el interruptor principal en la posición «ON».
4. Ponga la transmisión en el cambio neutro.
5. Presione el interruptor de arranque.

¿Arranca el motor?

SI NO

Con el motor en funcionamiento:

6. Suba/guarde el soporte lateral.
7. Accione la manigueta del embrague.
8. Ponga la transmisión en algún cambio diferente al neutro.
9. Baje el soporte lateral.

¿Se apaga el motor?

SI NO

Después de que el motor se apague:

10. Suba/guarde el soporte lateral.
11. Accione la manigueta del embrague.
12. Presione el interruptor de arranque.

¿Arranca el motor?

SI NO

El sistema está OK. **Se puede conducir la motocicleta.**



Si se identifica alguna falla, haga revisar la motocicleta en un concesionario Yamaha antes de conducirla.

Es posible que el interruptor del cambio neutro no esté funcionando correctamente. **La motocicleta no se debe conducir** hasta que no sea revisada en un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del soporte lateral no esté funcionando correctamente. **La motocicleta no se debe conducir** hasta que no sea revisada en un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del embrague no esté funcionando correctamente. **La motocicleta no se debe conducir** hasta que no sea revisada en un concesionario Yamaha.

# Revisiones previas para su seguridad

WAW15599

Revise su motocicleta cada vez que vaya a usarla para asegurarse de que está en condiciones de conducción segura. Siga siempre los procedimientos y los calendarios de revisión y mantenimiento descritos en el manual de propietario.

WWA11152

## ADVERTENCIA

**Las posibilidades de accidentes o daños aumentan si no revisa o mantiene su motocicleta de manera adecuada. No use su motocicleta si detecta algún problema. Si no puede solucionar el problema por medio de los procedimientos suministrados en este manual, lleve su motocicleta a algún concesionario Yamaha para que la revisen.**

Revise los siguientes aspectos antes de usar su motocicleta:

ELEMENTOS	REVISIONES	PÁGINA
<b>Combustible</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise el nivel de combustible en el tanque de combustible.</li><li>• Reabastezca gasolina si es necesario.</li><li>• Verifique si la manguera de combustible tiene fugas.</li></ul>	<u>3-14</u>
<b>Aceite del motor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise el nivel del aceite del motor.</li><li>• Si es necesario, añada aceite recomendado hasta alcanzar el nivel especificado.</li><li>• Verifique si el vehículo tiene fugas de aceite.</li></ul>	<u>6-15</u>

## Revisiones previas para su seguridad

ELEMENTOS	REVISIONES	PÁGINA
<b>Freno delantero</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise su funcionamiento.</li> <li>• Si el freno se siente blando o «esponjoso», lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que purguen el sistema hidráulico.</li> <li>• Verifique el desgaste de las pastas del freno.</li> <li>• Cámbielas si es necesario.</li> <li>• Revise el nivel del líquido de frenos en el depósito.</li> <li>• Si es necesario, añada líquido de frenos recomendado hasta alcanzar el nivel especificado.</li> <li>• Verifique si el sistema hidráulico tiene fugas.</li> </ul>	<u>6-25, 6-26</u>
<b>Freno trasero</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise su funcionamiento.</li> <li>• Si el freno se siente blando o «esponjoso», lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que purguen el sistema hidráulico.</li> <li>• Verifique el desgaste de las pastas del freno.</li> <li>• Cámbielas si es necesario.</li> <li>• Revise el nivel del líquido de frenos en el depósito.</li> <li>• Si es necesario, añada líquido de frenos recomendado hasta alcanzar el nivel especificado.</li> <li>• Verifique si el sistema hidráulico tiene fugas.</li> </ul>	<u>6-25, 6-26</u>
<b>Embrague</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise su funcionamiento.</li> <li>• Lubrique el cable si es necesario</li> <li>• Revise el juego libre de la manigueta.</li> <li>• Ajústelo si es necesario.</li> </ul>	<u>6-23</u>

## Revisiones previas para su seguridad

ELEMENTOS	REVISIONES	PÁGINA
<b>Puño del acelerador</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que funcione con suavidad.</li><li>• Revise el juego libre del puño del acelerador.</li><li>• Si es necesario, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que ajusten el juego libre del puño del acelerador y lubriquen el cable y la base del puño.</li></ul>	<u>6-20, 6-30</u>
<b>Cables de los controles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que funcionen con suavidad.</li><li>• Lubríquelos si es necesario.</li></ul>	<u>6-29</u>
<b>Cadena de transmisión</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise la tensión de la cadena.</li><li>• Ajústela si es necesario.</li><li>• Verifique el estado de la cadena.</li><li>• Lubríquela si es necesario.</li></ul>	<u>6-27, 6-29</u>
<b>Rines y llantas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise si tienen daños o defectos.</li><li>• Revise el estado de las llantas y la profundidad del labrado.</li><li>• Revise la presión del aire de las llantas.</li><li>• Haga los ajustes que sean necesarios.</li></ul>	<u>6-21</u>
<b>Pedales del freno y de cambios</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que funcionen con suavidad.</li><li>• Lubrique los puntos pivotantes de los pedales si es necesario.</li></ul>	<u>6-31</u>
<b>Maniguetas del freno y del embrague</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que funcionen con suavidad.</li><li>• Lubrique los puntos pivotantes de las maniguetas si es necesario.</li></ul>	<u>6-30</u>

## Revisiones previas para su seguridad

ELEMENTOS	REVISIONES	PÁGINA
<b>Soporte lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que funcione con suavidad.</li><li>• Lubrique los puntos pivotantes si es necesario.</li></ul>	<u>6-31</u>
<b>Elementos de fijación del chasis</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados de manera adecuada.</li><li>• Apriételos si es necesario.</li></ul>	—
<b>Instrumentos, luces, indicadores e interruptores</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise su funcionamiento.</li><li>• Haga los ajustes que sean necesarios.</li></ul>	—
<b>Interruptor del soporte lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el funcionamiento del sistema de corte del circuito de arranque.</li><li>• Si el sistema tiene problemas, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.</li></ul>	<u>3-19</u>

# Funcionamiento del vehículo y aspectos importantes de su conducción

WAU15952  
Lea cuidadosamente el manual de propietario para familiarizarse con todos los controles. Si hay algún control o función que no entiende, haga la consulta correspondiente en su concesionario Yamaha.

WWA10272

## ADVERTENCIA

La falta de familiarización con los controles puede conllevar a la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar accidentes o lesiones.

## Arranque del motor

Para que el sistema de corte del circuito de arranque permita el arranque, se debe cumplir una de las siguientes condiciones:

- Tener la transmisión en el cambio neutro.
- Tener la transmisión en algún cambio diferente al neutro pero con la manivela del embrague accionada y el soporte lateral levantado/guardado. Vaya a la página 3-19 para consultar más información.

1. Gire la llave hacia la posición “○” y asegúrese de que el interruptor de detención del motor esté en la posición “○”. La luz de advertencia de problema en el motor debe encenderse durante unos cuantos segundos y luego se apagará.

**ATENCIÓN:** Si la luz de advertencia no se apaga, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen el sistema eléctrico. [WCAT1121]

WAUW2412

La luz de advertencia del sistema ABS debe encenderse cuando el interruptor principal está en la posición “○” y luego debe apagarse después de alcanzar una velocidad de 10 km/h o superior.

WCA17682

## ATENCIÓN

**Si la luz de advertencia del ABS no se enciende o se apaga como se describió anteriormente, consulte la página 3-2 para revisar el circuito de la luz de advertencia.**

2. Ponga la transmisión en el cambio neutro. La luz indicadora de cambio neutro debe encenderse. Si esto no ocurre, lleve su motocicleta acuda a un concesionario Yamaha para que revisen el circuito eléctrico.
3. Arranque el motor presionando el interruptor de arranque. Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, espere unos cuantos segundos y vuelva a intentarlo. Cada intento de arranque debe ser lo más corto posible para conservar la carga de la batería. No presione el interruptor de arranque durante más de 10 segundos en cada intento.

# Funcionamiento del vehículo y aspectos importantes de su conducción

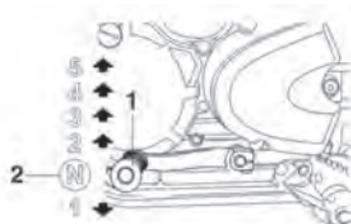
## ATENCIÓN

WCA11043

Para extender al máximo la vida útil del motor, ¡nunca lo acelere mucho cuando el motor esté frío!

## Transmisión

WAU16674



1. Pedal de cambios
2. Posición de cambio neutro

La transmisión le permite usar la máxima potencia disponible del motor para arrancar la motocicleta, acelerar, subir pendientes, etc. La siguiente ilustración muestra las posiciones de los cambios.

## NOTA

Para poner la transmisión en la posición neutra ( N ), presione el pedal de cambios hacia abajo varias veces hasta que llegue al final de su recorrido y luego presiónelo levemente hacia arriba.

## ATENCIÓN

WCA10261

- Incluso con la transmisión en el cambio neutro, no se desplace con la motocicleta apagada y no la empuje o remolque distancias largas. La transmisión se mantiene lubricada de manera adecuada cuando el motor está encendido. Una lubricación inadecuada podría dañar la transmisión.
- Use siempre el embrague cuando haga cambios de marcha para evitar daños en el motor y el sistema de transmisión, ya que estos no están diseñados para soportar el impacto de cambios de marcha forzados.

# **Funcionamiento del vehículo y aspectos importantes de su conducción**

---

## **Recomendaciones para reducir el consumo de combustible**

WAU16811

El consumo de combustible de su motocicleta depende en gran medida de su estilo de conducción. Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para reducir el consumo de combustible:

- Haga cambios hacia arriba gradualmente y evite velocidades del motor (revoluciones) altas durante la aceleración.
- No revolucione el motor cuando esté reduciendo la velocidad y evite acelerar bruscamente el motor cuando no tenga carga.
- Apague el motor en lugar de dejarlo en el cambio neutro durante períodos largos de tiempo (por ejemplo, en atascamientos de tráfico, en semáforos y en cruces o intersecciones).

## **Asentamiento del motor**

WAU16831

El período más importante en la vida útil de su motor es durante sus primeros 1.000 kilómetros. Por esta razón, es muy importante leer atentamente este manual. Como el motor es nuevo, no debe forzarlo durante los primeros 1.000 kilómetros. Las piezas del motor tienen contacto y se desgastan entre sí hasta alcanzar un acople perfecto. Durante este período, se debe evitar el uso prolongado del motor a un nivel de aceleración alto, o en cualquier condición que pueda generar el sobrecalentamiento del motor.

## **0–150 kilómetros**

Evite el funcionamiento prolongado del motor por encima de las 5.000 rpm. Después de cada hora de funcionamiento, apague el motor y déjelo enfriar entre cinco y diez minutos.

Varíe la velocidad periódicamente. No opere el motor a un mismo nivel de aceleración durante mucho tiempo.

WAU16883

## **150–500 kilómetros**

Evite el funcionamiento prolongado del motor por encima de las 6.000 rpm. Aumente la velocidad del motor libremente entre los cambios de marcha, pero no llegue a la aceleración total en ningún momento.

## **500–1000 kilómetros**

Evite la operación prolongada del motor a un nivel de aceleración total.

Evite el funcionamiento prolongado del motor por encima de las 7.500 rpm.

**ATENCIÓN: Después de recorrer 1.000 km, se debe cambiar tanto el aceite del motor como el filtro.**

[WCA10303]

## **Después de 1.000 km**

El vehículo puede usarse de manera normal.

# Funcionamiento del vehículo y aspectos importantes de su conducción

---

## ATENCIÓN

WCA10311

- Mantenga la velocidad del motor (revoluciones) por debajo de la zona roja del tacómetro.
  - Si ocurre algún problema con el motor durante su período de asentamiento, lleve inmediatamente su motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.
- 

## Estacionamiento

WAU17214

Cuando vaya a estacionar su motocicleta, apague el motor y retire la llave del interruptor principal.

## ADVERTENCIA

WWA10312

- Como tanto el motor como el sistema de escape se calientan mucho, estacione su motocicleta en un lugar donde no haya riesgo de que transeúntes o niños toquen estos componentes ya que podrían quemarse.
  - No estacione su motocicleta en una pendiente o en terreno blando ya que podría caerse, lo que podría causar fugas de gasolina y aumentaría el riesgo de incendio.
  - No estacione su motocicleta cerca de pasto seco u otros materiales inflamables que representen riesgo de incendio.
-

## Mantenimiento y ajustes periódicos

WAA15306  
Para mantener su vehículo en las condiciones óptimas de seguridad y eficiencia, debe hacerle revisiones, ajustes y lubricaciones periódicas. La seguridad es una obligación del propietario/conductor del vehículo. En las páginas a continuación se explican los puntos más importantes para la inspección, ajuste y lubricación de la motocicleta.

Los intervalos establecidos en las tablas de mantenimientos periódicos deben considerarse simplemente una guía general en condiciones de conducción normales. Sin embargo, dependiendo del clima, el terreno, la ubicación geográfica y el uso individual, es posible que los intervalos de mantenimiento deban ser más cortos.

WAA10322

### ADVERTENCIA

La falta de mantenimiento de la motocicleta o un mantenimiento inadecuado pueden aumentar el riesgo de lesiones o daños al momento de hacerle reparaciones a la motocicleta o mientras la conduce. Si no está familiarizado con el mantenimiento de la motocicleta,

WAA15461  
**llévela a un concesionario Yamaha para que le hagan los trabajos necesarios.**

### ADVERTENCIA

WAA15123

**Apague el motor cuando vaya a hacer alguna labor de mantenimiento, a menos que se especifique lo contrario.**

- **Un motor en funcionamiento tiene piezas en movimiento que pueden atrapar partes del cuerpo o la ropa, así como partes eléctricas que pueden generar descargas o provocar incendios.**
- **Hacer labores de mantenimiento con el motor encendido puede conllevar a lesiones en los ojos, quemaduras, incendios o envenenamiento por monóxido de carbono, que incluso podrían causar la muerte. Consulte la página 1-3 para conocer más información sobre el monóxido de carbono.**

### ADVERTENCIA

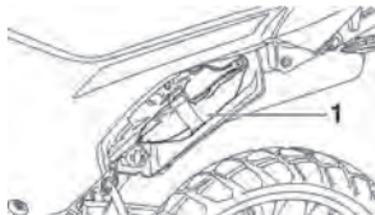
WAA15461

**Los discos, las mordazas, los tambores y las pastas de freno pueden llegar a calentarse mucho con el uso. Deje enfriar los componentes de los frenos antes de tocarlos para evitar posibles quemaduras.**

## Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU85230

### Kit de herramientas



1. Kit de herramientas

### NOTA

Si no tiene las herramientas o la experiencia necesarias para un trabajo específico, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para lo realicen.

El kit de herramientas se encuentra en el lugar que se señala en la imagen. La información incluida en este manual y las herramientas suministradas en el kit de herramientas le ayudarán en la ejecución del mantenimiento preventivo y reparaciones menores. Sin embargo, herramientas adicionales, como por ejemplo un torquímetro, pueden ser necesarias para llevar a cabo algunos trabajos de mantenimiento de manera correcta.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAW46893

WWAW0081

## ADVERTENCIA

Para la seguridad del conductor, es muy importante seguir las instrucciones de la tabla de lubricación y mantenimiento general, respetando los intervalos determinados y de acuerdo con el uso individual.

## NOTA

- Estas revisiones se deben hacer cada 5.000 km o cada 6 meses, a menos que se efectúe un mantenimiento basado en el kilometraje recorrido.
- A partir de los 15.000 km, repita los intervalos de mantenimiento a partir de los 5.000 km.
- Las labores marcadas con un asterisco deben ser efectuadas por un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas, información y habilidades técnicas especiales.

WAWU4461

Tabla de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KM O 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
1	* Mangueras de combustible	• Verificar si las mangueras de combustible tienen grietas o daños.		√	√	√

## Mantenimiento y ajustes periódicos

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KMO 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
2	*	<b>Filtro de combustible (externo)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Cada 15.000 km</p>			
3		<b>Bujía</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar la condición en que se encuentra.</li> <li>• Limpiar y reajustar la separación del electrodo.</li> </ul>			
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Cada 10.000 km</p>			
4	*	<b>Válvulas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar la holgura de las válvulas.</li> <li>• Ajustar si es necesario.</li> </ul>			
5	*	<b>Sistema de inyección electrónica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar la velocidad del motor al ralentí.</li> </ul>			
6	*	<b>Silenciador y tubo de escape</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar que los tornillos de fijación y de la abrazadera estén bien apretados.</li> </ul>			

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAUW4501

Tabla de lubricación y mantenimiento general

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KM O 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
1	Filtro de aire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiar.</li> </ul>	Cada 40.000 km			
2	Manguera de purga del filtro de aire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpiar.</li> </ul>	√	√	√	√
3	Embrague	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar su funcionamiento.</li> <li>Ajustar.</li> </ul>	√	√	√	√
4	* Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar el funcionamiento, el nivel del líquido de frenos y verificar si el vehículo tiene alguna fuga de líquido de frenos.</li> </ul>	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiar las pastas de freno.</li> </ul>	Cuando su desgaste haya llegado al límite			
5	* Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar el funcionamiento, el nivel del líquido de frenos y verificar si el vehículo tiene alguna fuga de líquido de frenos.</li> </ul>	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiar las pastas de freno.</li> </ul>	Cuando su desgaste haya llegado al límite			

## Mantenimiento y ajustes periódicos

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KMO 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
6	*	<b>Manguera del freno</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar si tiene grietas o daños.</li> <li>• Revisar que esté bien instalada y ajustada.</li> </ul>		√	√	√
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar.</li> </ul>	Cada 4 años		
7	*	<b>Líquido de frenos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar.</li> </ul>	Cada 2 años			
8	*	<b>Rines</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar si presentan desgaste o daños y que los radios estén bien apretados.</li> <li>• Ajustar/apretar los radios si es necesario.</li> </ul>	√	√	√	√
9	*	<b>Llantas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar la profundidad de los surcos del labrado y verificar si tienen algún daño.</li> <li>• Cambiarlas si es necesario.</li> <li>• Revisar la presión del aire de las llantas.</li> <li>• Hacer los ajustes que sean necesarios.</li> </ul>		√	√	√
10	*	<b>Rodamientos de las ruedas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar si están sueltos y verificar el desgaste de los rodamientos.</li> <li>• Cambiarlos si es necesario.</li> </ul>		√	√	√

## Mantenimiento y ajustes periódicos

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KM O 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
11	*	<b>Basculante</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar su funcionamiento y si tiene juego libre excesivo.</li> <li>• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>		√	√	√
			Cada 10.000 km			
12		<b>Cadena de transmisión</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisar tensión, alineación y estado general.</li> <li>• Ajustarla y lubricarla con lubricante especial para cadenas de O-rings.</li> </ul>	Cada 500 km después de lavar la motocicleta o conducirla bajo la lluvia			
13	*	<b>Rodamientos de la dirección</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar si tienen juego libre y si la dirección está dura.</li> <li>• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>	√	√	√	√
			Cada 10.000 km			
14	*	<b>Elementos de fijación del chasis</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegurarse de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados de manera adecuada.</li> </ul>		√	√	√
15	*	<b>Eje pivotante de la manivela del freno</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubricar con grasa de silicona.</li> </ul>		√	√	√

## Mantenimiento y ajustes periódicos

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KMO 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
16	Eje pivotante del pedal del freno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>		√	√	√
17	Eje pivotante de la manivela del embrague	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>		√	√	√
18	Soporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar su funcionamiento.</li> <li>Lubricar.</li> </ul>		√	√	√
19	* Interruptor del soporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar su funcionamiento.</li> </ul>	√	√	√	√
20	* Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar su funcionamiento y si tiene fugas de aceite.</li> <li>Reparar la horquilla o reemplazar los retenedores si es necesario.</li> </ul>		√	√	√
21	* Amortiguador trasero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisar su funcionamiento y si tiene fugas de aceite.</li> </ul>		√	√	√

## Mantenimiento y ajustes periódicos

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KM O 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
22	*	Puntos pivotes del brazo y del basculante de la suspensión trasera	• Revisar su funcionamiento.	√	√	√
		• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.	Cada 10.000 km			
23		Aceite del motor	• Cambiar. • Revisar el nivel y verificar si la motocicleta tiene fugas.	√	√	√
24		Filtro de aceite	• Cambiar.	√	√	
25	*	Interruptores de los frenos delantero y trasero	• Revisar su funcionamiento.	√	√	√
26		Cables y piezas móviles	• Lubricar.	√	√	√

## Mantenimiento y ajustes periódicos

NO.	ELEMENTOS	TRABAJO DE REVISIÓN O MANTENIMIENTO	LECTURA DEL ODÓMETRO			CADA 5.000 KMO 6 MESES
			1.000 km o 6 meses	5.000 km o 12 meses	10.000 km o 18 meses	
27	*	<b>Puño del acelerador</b>		√	√	√
28	*	<b>Luces, indicadores e interruptores</b>	√	√	√	√

### NOTA

- Filtro de aire
  - El filtro de aire necesita mantenimientos más frecuentes si usa su motocicleta en terrenos mojados, húmedos o polvorientos con frecuencia.
- Mantenimiento del freno hidráulico
  - Revise periódicamente el nivel del líquido de frenos y, si es necesario, ajústelo.
  - Cada dos años, cambie los componentes internos de los cilindros y la mordaza del freno, y cambie el líquido de frenos

## **Mantenimiento y ajustes periódicos**

---

---

- Cambie las mangueras cada cuatro años o antes si se agrietan o dañan.
-

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU18773

## Desmontaje y montaje de los paneles

Para llevar a cabo algunos de los trabajos de mantenimiento descritos en este capítulo es necesario quitar los paneles que se muestran en la imagen a continuación. Consulte esta sección cada vez que necesite quitar e instalar algún panel.



1. Panel A
2. Panel B



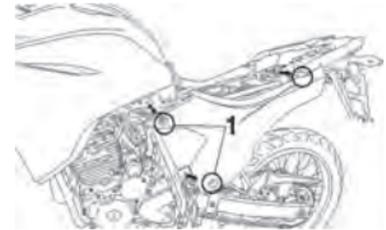
1. Panel C

WAUW4601

### Panel A

#### Cómo desmontar el panel

1. Desmonte el asiento (consulte la página 3-17).
2. Desmonte el panel B.
3. Retire los tornillos, y luego hale el panel hacia afuera



1. Tornillos

#### Cómo instalar el panel

1. Acomode el panel en su posición original, instale el panel B y luego ajuste los tornillos.
2. Instale el asiento.

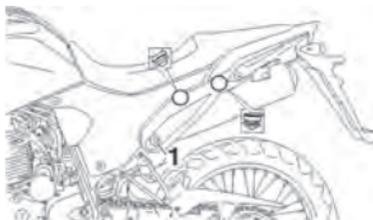
### Panel B

#### Cómo desmontar el panel

1. Inserte la llave en la cerradura y gírela en el sentido de las manecillas del reloj.
2. Hale el panel hacia afuera.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU18773



1. Llave

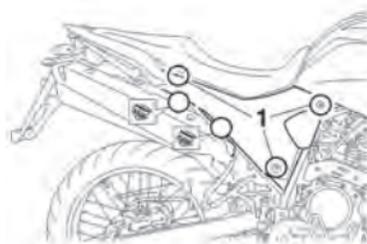
## Cómo instalar el panel

1. Acomode el panel en su posición original.
2. Inserte la llave en la cerradura y gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj.

## Panel C

### Cómo desmontar el panel

1. Desmonte el asiento (consulte la página 3-17).
2. Retire los tornillos y luego hale el panel hacia afuera.



1. Tornillo

### Cómo instalar el panel

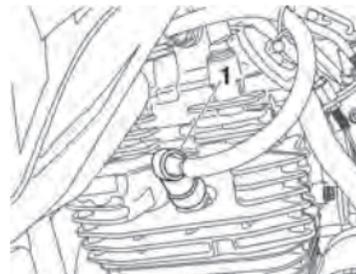
1. Acomode el panel en su posición original y luego ajuste los tornillos.
2. Instale el asiento.

## **Comprobación de la bujía**

La bujía es un componente importante del motor, el cual se puede revisar fácilmente. Como el calor y la acumulación de partículas causan que la bujía se deteriore y averíe lentamente, ésta debe sacarse y revisarse según lo especificado en la tabla de lubricación y mantenimiento general. Además, el estado general de la bujía puede dar indicios de las condiciones del motor.

### **Cómo retirar la bujía**

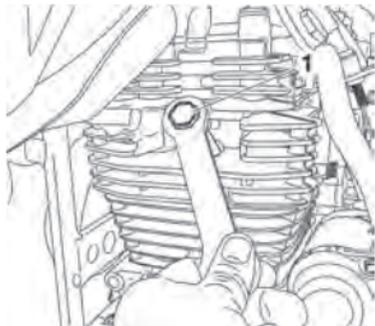
1. Retire el capuchón de la bujía.



1. Capuchón de la bujía

## Mantenimiento y ajustes periódicos

2. Retire la bujía como se muestra en la imagen, utilizando la llave para bujías que se encuentra en el kit de herramientas del propietario.



1. Bujía

### Cómo revisar la bujía

1. Verifique que el aislante de porcelana que cubre el electrodo central tenga un color café claro (el color ideal cuando la motocicleta se usa normalmente).

### NOTA

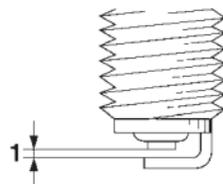
Si la bujía tiene un color claramente diferente, es posible que el motor no esté funcionando correctamente. No intente diagnosticar este problema usted solo. Lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.

2. Revise si la bujía tiene los electrodos desgastados o si tiene acumulación excesiva de hollín o de otro tipo de partículas, y cámbiela si es necesario.

### Bujía especificada:

NGK/DR8EA-N

3. Mida la separación entre los electrodos de la bujía con un medidor de espesores y, si es necesario, ajuste la separación de acuerdo a las especificaciones.



1. Separación entre los electrodos de la bujía

### Separación entre los electrodos de la bujía

0,6–0,7 mm

### Cómo instalar la bujía

1. Limpie la superficie del empaque de la bujía y su superficie de contacto, y luego remueva toda la suciedad de la rosca de la bujía.
2. Instale la bujía utilizando la llave para bujías y luego apriétela aplicándole la fuerza de torque especificada.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU18773

## Fuerza de torque para apretar:

Bujía:

1,8 kgf·m (18 N·m)

## NOTA

Si no dispone de un torquímetro al momento de instalar la bujía, un buen cálculo de la fuerza de torque con la que debe apretarla es entre un cuarto y media vuelta después de haberla apretado lo máximo posible con la mano. Sin embargo, se debe apretar la bujía aplicándole la fuerza de torque especificada lo antes posible.

3. Instale el capuchón de la bujía.

## Aceite del motor y filtro de aceite

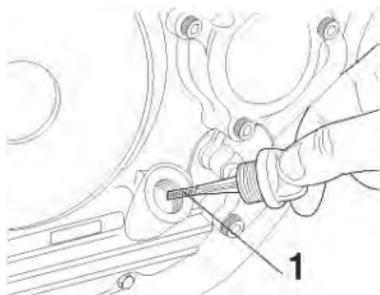
El nivel del aceite del motor debe revisarse siempre antes de usar la motocicleta. Además, el aceite y el filtro de aceite se deben cambiar según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

### Cómo revisar el nivel del aceite del motor

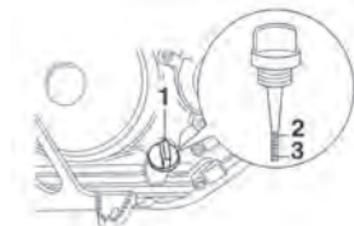
1. Ponga el vehículo en una superficie nivelada y sosténgalo en posición completamente vertical. Una leve inclinación hacia cualquier lado podría causar una lectura incorrecta.
2. Arranque el motor, caliéntelo durante varios minutos y luego apáguelo.
3. Espere unos pocos minutos hasta que el aceite se asiente, quite la tapa del orificio de llenado del aceite, saque la varilla medidora y límpiela completamente. Luego, inserte la varilla en su totalidad en el orificio de llenado (sin atornillarla) y vuelva a sacarla para revisar el nivel del aceite. **¡ADVERTENCIA! Nunca**

retire la tapa del orificio de llenado del aceite del motor después de haber usado el vehículo a altas velocidades ya que el aceite del motor caliente podría salpicar y causar daños o lesiones. Espere siempre a que el aceite del motor se enfríe lo suficiente antes de retirar la tapa del orificio de llenado del aceite. [WWA17640]  
**ATENCIÓN: No use la motocicleta hasta estar seguro de que el nivel del aceite del motor es el adecuado.** [WCA10012]

## Mantenimiento y ajustes periódicos



1. Tornillo



1. Tapa del orificio de llenado de aceite del motor
2. Marca de nivel máximo
3. Nivel mínimo

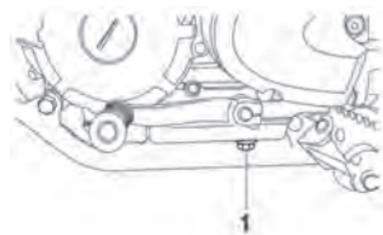
### NOTA

El aceite del motor debe estar entre las marcas de nivel mínimo y nivel máximo.

4. Si el aceite del motor está por debajo de la marca de nivel mínimo, agregue una cantidad suficiente del tipo de aceite recomendado para que alcance el nivel adecuado.
5. Instale y apriete la tapa del orificio de llenado de aceite.

### Cómo cambiar el aceite del motor (con o sin cambio del filtro de aceite)

1. Arranque el motor, déjelo calentar durante varios minutos y luego apáguelo.
2. Ponga un recipiente debajo del motor para recoger el aceite usado.
3. Quite la tapa del orificio de llenado de aceite y el tornillo de drenaje para drenar el aceite del cárter.



1. Tornillo de drenaje del aceite del motor

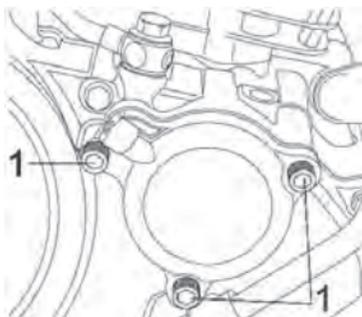
4. Compruebe si la arandela está dañada y cámbiela si es necesario.

### NOTA

Omita los pasos 5-7 si no se va a cambiar el filtro de aceite.

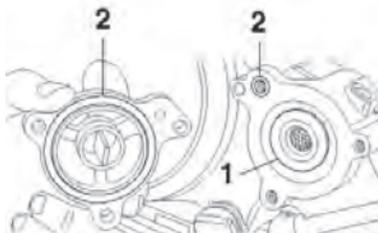
5. Retire la cubierta del compartimiento del filtro de aceite quitando los tornillos.

## Mantenimiento y ajustes periódicos



1. Tornillos de la cubierta del compartimiento del filtro de aceite

6. Retire el filtro de aceite y el O-ring y cámbielos.



1. Filtro de aceite  
2. O-ring

7. Instale la cubierta del compartimiento del filtro de aceite poniendo los tornillos y apretándolos con la fuerza de torque especificada.

### Fuerza de torque para apretar:

Tornillos de la cubierta del compartimiento del filtro de aceite:  
1,0 kgf·m (10 N·m)

### NOTA

Asegúrese de que el O-ring quede bien asentado.

8. Instale el tornillo de drenaje del aceite y luego apriételo aplicándole la fuerza de torque especificada.

### Fuerza de torque para apretar:

Tornillo de drenaje del aceite del motor:  
2,0 kgf·m (20 N·m)

9. Reabastezca la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y, a continuación, instale y apriete la tapa del orificio de llenado de aceite.

### Aceite de motor recomendado:

Consulte la página 8-1.

### Cantidad de aceite:

Sólo cambio de aceite:  
1,35 L

Cuando también se cambia el filtro de aceite  
1,45 L

WCAW0033

### ATENCIÓN

- Para evitar que el embrague resbale (ya que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle el aceite con ningún aditivo químico. No utilice aceites con la especificación diésel «CD». Asegúrese de que la especificación del aceite del motor no contiene aditivos reductores de fricción.
- Asegúrese de que ningún material extraño entre al cárter.

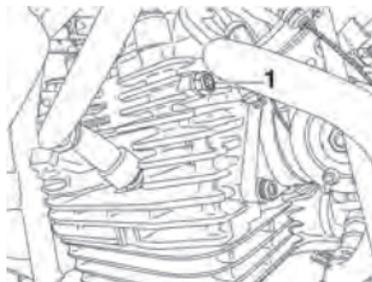
## Mantenimiento y ajustes periódicos

### ATENCIÓN

WCA10441

Después de cambiar el aceite del motor, asegúrese de comprobar la presión del aceite como se describe a continuación.

10. Retire el tornillo de purga, arranque el motor sin acelerar hasta que el aceite fluya. Si el aceite no sale por el orificio de purga después de varios minutos, apague inmediatamente el motor y lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.



1. Tornillo de purga

11. Luego de verificar la presión del aceite, instale el tornillo de purga y apriételo aplicándole la fuerza de torque especificada.

#### Fuerza de torque para apretar:

Tornillo de purga:

0,7 kgf·m (7 N·m)

12. Arranque el motor y déjelo encendido, sin acelerar, durante varios minutos mientras revisa que no haya fugas de aceite. Si descubre alguna fuga de aceite, apague el motor inmediatamente y busque cuál es la causa.

13. Apague el motor y proceda a revisar el nivel del aceite del motor. Ajustelo si es necesario.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

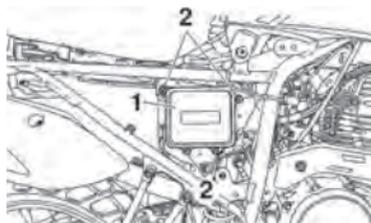
WAUM1835

## Cambio del filtro de aire y limpieza de la manguera de purga

El filtro de aire se debe cambiar según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general. Limpie el filtro de aire con mayor frecuencia si usa la motocicleta en terrenos particularmente mojados, húmedos o polvorientos. Además, la manguera de purga del filtro de aire debe revisarse frecuentemente y limpiarse si es necesario.

### Cómo cambiar el filtro de aire

1. Desmonte el asiento (consulte la página 3-17).
2. Desmonte el panel C (consulte la página 6-12).
3. Retire la tapa de la caja del filtro de aire quitando los tornillos.



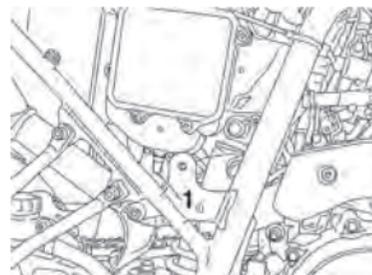
1. Tapa de la caja del filtro de aire
2. Tornillo

4. Hale el filtro de aire hacia afuera.
5. Instale un nuevo filtro de aire en la caja como se muestra en la imagen.  
**ATENCIÓN: Asegúrese de que el filtro de aire quede bien instalado en la caja. Nunca se debe poner a funcionar el motor sin el filtro de aire instalado ya que los pistones y cilindros pueden desgastarse de manera excesiva.** [WCA10482]

6. Instale la tapa de la caja del filtro de aire poniendo los tornillos.
7. Instale el panel.
8. Instale el asiento.

### Cómo limpiar la manguera de purga del filtro de aire

1. Revise si se ha acumulado suciedad o agua en la manguera por el lado de la caja del filtro de aire.



1. Manguera de purga del filtro de aire

2. Si se ve alguna suciedad o agua, retire la manguera, límpiela e instálela de nuevo.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

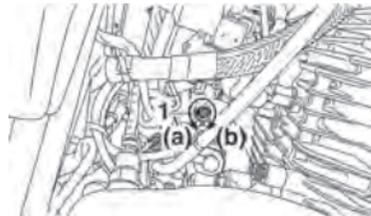
WAUM1835

### Ajuste del ralentí del motor

La velocidad de ralentí del motor se debe revisar y, si es necesario, se debe ajustar de la siguiente manera según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

El motor debe estar caliente antes de realizar el ajuste descrito a continuación.

Revise la velocidad de ralentí del motor y, si es necesario, ajústela según las especificaciones girando el tornillo de ajuste del ralentí. Para aumentar la velocidad de ralentí del motor, gire el tornillo en la dirección (a). Para reducir la velocidad de ralentí del motor, gire el tornillo en la dirección (b).



1. Tornillo de ajuste del ralentí

**Velocidad de ralentí del motor:**  
1.300–1.500 rpm

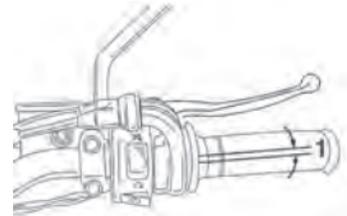
#### NOTA

Si no logra calibrar la velocidad de ralentí a la velocidad especificada siguiendo el procedimiento anteriormente descrito, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que le hagan el ajuste correspondiente.

WAU21386

### Comprobación del juego libre del puño del acelerador

Mida el juego libre del puño del acelerador como se indica a continuación.



1. Juego libre del puño del acelerador

**Juego libre del puño del acelerador**  
3,0–5,0 mm

Revise periódicamente el juego libre del puño del acelerador. Si es necesario, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que le hagan el ajuste correspondiente.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

---

---

WAU21403

## Holgura de las válvulas

Las válvulas son componentes importantes del motor y como la holgura de las válvulas cambia con el uso de la motocicleta, éstas se deben revisar y ajustar según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general. Unas válvulas desajustadas pueden causar problemas con la mezcla de aire y combustible, ruido en el motor e incluso daños en el mismo. Para evitar que esto ocurra, lleve su motocicleta periódicamente a un concesionario Yamaha para que revisen y ajusten la holgura de las válvulas.

### NOTA

Esta labor de mantenimiento debe realizarse cuando el motor esté frío.

WAU64821

## Llantas

Las llantas son el único contacto entre la motocicleta y la vía. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área de contacto relativamente pequeña con la vía. Por lo tanto, es fundamental mantener las llantas en buen estado en todo momento y cambiarlas por las llantas especificadas en el momento adecuado.

### Presión del aire de las llantas

La presión del aire de las llantas debe revisarse y, si es necesario, ajustarse antes de cada uso de la motocicleta.

WWA10504



**El uso de esta motocicleta con las llantas infladas a presiones inadecuadas puede causar lesiones graves o accidentes mortales por pérdida del control.**

- La presión del aire de las llantas se debe revisar y ajustar con las llantas frías (es decir, cuando la temperatura de las llantas es igual a la temperatura ambiente).

- La presión del aire de las llantas se debe ajustar de acuerdo con la velocidad de conducción y con el peso total del conductor, el pasajero, la carga y los accesorios aprobados para este modelo de motocicleta.
-

## Mantenimiento y ajustes periódicos

### Presión del aire de las llantas (medida con las llantas frías):

#### Una persona

Llanta delantera:  
125 kPa (18 psi)

Llanta trasera:  
150 kPa (22 psi)

#### Dos personas

Llanta delantera:  
150 kPa (22 psi)

Llanta trasera:  
200 kPa (29 psi)

#### Carga máxima:

157 kg

\* Peso total del conductor, pasajero,  
carga y accesorios.

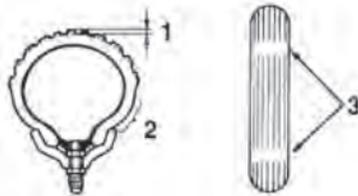
WWA10512



### ADVERTENCIA

**Nunca sobrecargue su motocicleta.  
Usar un vehículo sobrecargado  
podría causar un accidente.**

### Revisión de las llantas



1. Profundidad de los surcos del labrado
2. Pared lateral
3. Indicador de desgaste

Las llantas se deben revisar siempre antes de conducir la motocicleta. Si el labrado de una llanta muestra líneas transversales (profundidad mínima de los surcos del labrado), si la llanta tiene un clavo o fragmentos de vidrio incrustados, o si su pared lateral está agrietada, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario Yamaha para coordinar el cambio de llanta.

### Profundidad mínima de los surcos del labrado (ambas llantas):

1,0 mm



### ADVERTENCIA

WWA10512

- Lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que le cambien las llantas si están excesivamente desgastadas. Además de ser ilegal, conducir el vehículo con las llantas significativamente desgastadas disminuye la estabilidad y puede provocar pérdida del control.
- El cambio de todas las piezas relacionadas con las ruedas y con los frenos, incluyendo las llantas, debe hacerse en un concesionario Yamaha ya que requiere conocimiento y experiencia profesional.
- No se recomienda poner un parche en un neumático pinchado. Si aun así resulta inevitable, ponga el parche en el neumático con mucho cuidado y cámbielo lo antes posible por un producto de alta calidad.
- Conduzca la motocicleta a velocidades moderadas después de cambiar una llanta ya que la superficie de la llanta necesita desgastarse un poco para que todas sus características funcionen eficientemente.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

### Información de las llantas

Este modelo de motocicleta está equipado con llantas con neumático.

Las llantas eventualmente se degradan, incluso aunque no se hayan usado o aunque sólo se hayan usado ocasionalmente. El agrietamiento del caucho del labrado y de las paredes laterales, acompañado a veces por deformación de la carcasa, es evidencia de degradación. Las llantas viejas y degradadas deben ser revisadas por especialistas de llantas para determinar si son aptas para seguir usándolas.

WWA10462

### **!** ADVERTENCIA

**Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y modelo, de lo contrario las características de conducción del vehículo pueden ser diferentes, lo que puede causar un accidente.**

Después de pruebas exhaustivas, Yamaha aprobó únicamente el tipo de llanta descrito a continuación para este modelo de motocicleta.

#### Llanta delantera:

##### Una persona

Tamaño:

80/90-21M/C 48S

Fabricante/modelo:

METZELER/TOURANCE

#### Llanta trasera:

Tamaño:

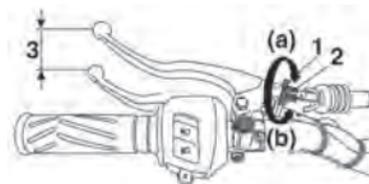
120/80-18M/C 62S

Fabricante/modelo:

METZELER/TOURANCE

WAU22021

### Ajuste del juego libre de la manigueta del embrague



1. Contratuerca
2. Tuerca de ajuste del juego libre de la manigueta del embrague
3. Juego libre de la manigueta del embrague

El juego libre de la manigueta del embrague debe estar dentro del rango de 10,0-15,0 mm como se muestra en la imagen. Revise periódicamente el juego libre de la manigueta del embrague y, si es necesario, ajústelo como se describe a continuación.

1. Afloje la contratuerca de la manigueta del embrague.
2. Para aumentar el juego libre de la manigueta del embrague, gire el tornillo de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la manigueta del embrague, gire el tornillo de ajuste en la dirección (b).

## Mantenimiento y ajustes periódicos

3. Apriete la contratuerca.

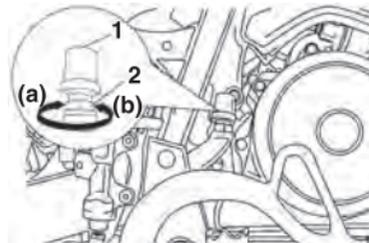
### NOTA

Si no es posible ajustar el juego libre según lo especificado anteriormente o si el embrague no funciona correctamente, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que verifiquen el mecanismo interno del embrague.

WAU22275

### Interruptores de la luz del freno

La luz del freno es activada por interruptores conectados a la manigueta del freno y al pedal del freno. Verifique que la luz del freno se encienda justo antes de que la motocicleta comience a frenar. Si es necesario, ajuste el interruptor trasero de la luz del freno como se indica a continuación.



1. Interruptor de la luz del freno
2. Tuerca de ajuste del interruptor trasero de la luz del freno

Gire la tuerca de ajuste del interruptor trasero de la luz del freno mientras sostiene el interruptor en su lugar. Para hacer que la luz se encienda antes,

gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para hacer que la luz se encienda más tarde, gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

### NOTA

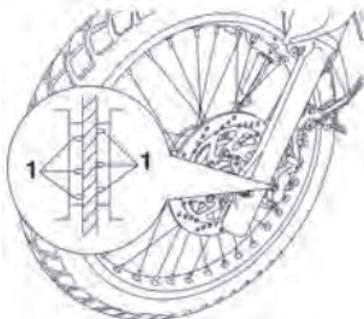
El mantenimiento del interruptor delantero de la luz del freno debe hacerse en un concesionario Yamaha.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

### WAU22393 Comprobación de las pastas de los frenos delantero y trasero

Las pastas de los frenos delantero y trasero se deben revisar para verificar su desgaste según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

### WAU22433 Pastas del freno delantero

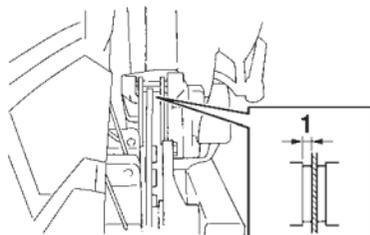


1. Ranuras indicadoras de desgaste de las pastas del freno

Cada una de las pastas del freno delantero tiene ranuras indicadoras de desgaste que le permiten verificar el desgaste de las pastas sin tener que desmontar el freno completo. Para verificar el desgaste de las pastas del freno, revise las ranuras indicadoras de desgaste. Si una o ambas pastas del freno están tan desgastadas que las ranuras indicadoras prácticamente han desaparecido, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que cambien el juego de pastas del freno.

Verifique si hay daños en cada una de las pastas del freno trasero y mida el grosor de éstas. Si una de las pastas está dañada o si el grosor es inferior a 1,0 mm, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que hagan el cambio de las pastas.

### WAU22501 Pastas del freno trasero



1. Espesor de la pasta del freno

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU22583

## Comprobación del nivel del líquido de frenos

Antes de usar su motocicleta, verifique que el líquido de frenos esté por encima de la marca de nivel mínimo. Revise el nivel del líquido de frenos con el depósito en posición completamente vertical. Añada líquido de frenos si es necesario.

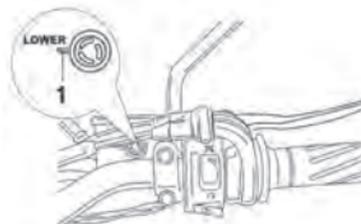
**Líquido de frenos especificado:**  
DOT 4

WCA17641

### ATENCIÓN

Después de cambiar el aceite del motor, asegúrese de comprobar la presión del aceite como se describe a continuación.

## Freno delantero



1. marca de nivel mínimo

## Freno trasero



A medida que las pastas de freno se van desgastando, es normal que el nivel del líquido de frenos disminuya gradualmente.

- Un nivel bajo de líquido de frenos puede indicar que las pastas de freno están desgastadas o que hay

una fuga en el sistema; por lo tanto, asegúrese de verificar el desgaste de las pastas de freno y que no haya fugas en el sistema.

- Si el nivel del líquido de frenos disminuye repentinamente, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para buscar la causa antes de volver a conducirla.

WWA15991

### ⚠ ADVERTENCIA

**Un mantenimiento inadecuado puede causar pérdida de la capacidad de frenado. Preste atención a las siguientes precauciones:**

- Una cantidad insuficiente de líquido de frenos puede permitir que entre aire al sistema de los frenos, lo cual reducirá su rendimiento.
- Limpie la tapa del depósito antes de quitarla. Use únicamente líquido de frenos DOT 4 nuevo de un recipiente sellado.
- Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de otra manera, los retenedores de caucho podrían deteriorarse, lo que causaría fugas.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

- Nunca mezcle dos tipos diferentes de líquido de frenos. Mezclar el líquido de frenos DOT 4 con otro líquido diferente podría provocar una reacción química perjudicial.
- Tenga cuidado de no permitir que entre agua al depósito del líquido de frenos cuando lo esté llenando. El agua reduciría significativamente el punto de ebullición del fluido, lo que podría provocar un bloqueo por vapor.

WAU22762

### Tensión de la cadena de transmisión

La tensión de la cadena de transmisión debe revisarse siempre antes de conducir la motocicleta.

WAU2277G

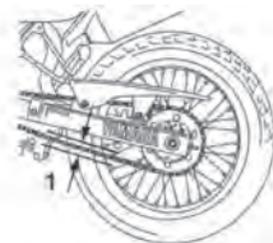
### Cómo revisar la tensión de la cadena de transmisión

1. Apoyar la motocicleta sobre el soporte lateral.

#### NOTA

Cuando vaya a revisar y ajustar la tensión de la cadena de transmisión, la motocicleta no debe estar soportando ningún tipo de peso.

2. Ponga la transmisión en neutra.
3. Mida la tensión de la cadena de transmisión como se muestra en la imagen a continuación.



1. Marca de nivel mínimo

#### Tensión de la cadena de transmisión:

30,0–40,0 mm

4. Si la tensión de la cadena de transmisión no es la correcta, ajústela como se indica a continuación. **ATENCIÓN:** Una tensión de la cadena de transmisión inadecuada sobrecargará el motor y otras partes fundamentales de la motocicleta y podría conllevar a que la cadena resbale o se rompa. Si la tensión de la cadena de transmisión es mayor que 40,0 mm, la cadena de transmisión podría dañar el chasis, el basculante y otras piezas.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

Para evitar que esto ocurra, mantenga la tensión de la cadena de transmisión dentro de los límites especificados.

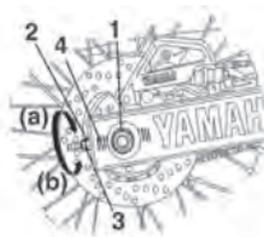
[WCA17791]

WAU22938

### Cómo ajustar la tensión de la cadena de transmisión

Consulte con su concesionario Yamaha antes de ajustar la tensión de la cadena de transmisión.

1. Afloje la tuerca del eje y las contratuercas de ambos lados del basculante.
2. Para apretar la cadena de transmisión, gire los tornillos de ajuste de la tensión en cada lado del basculante en la dirección (a). Para aflojar la cadena de transmisión, gire los tornillos de ajuste en cada lado del basculante en la dirección (b) y luego empuje la rueda trasera hacia adelante.



1. Tuerca del eje
2. Tornillo de ajuste de la tensión de la cadena de transmisión
3. Contratuerca
4. Marcas de alineación

#### NOTA

Use las marcas de alineación de cada lado del basculante y asegúrese de que ambos tornillos de ajuste estén en la misma posición para lograr una alineación adecuada de la rueda.

3. Apriete las contratuercas del tensor de la cadena de transmisión y luego la tuerca del eje según la fuerza de torque especificada.

#### Fuerza de torque para apretar:

Contratuerca:

1,5 kgf·m (15 N·m)

Tuerca del eje:

4,6 kgf·m (46 N·m)

4. Asegúrese de que los tensores de la cadena de transmisión estén en la misma posición, que la tensión de la cadena es la correcta y que la cadena se mueve con suavidad.

# Mantenimiento y ajustes periódicos

## Limpieza y engrase de la cadena de transmisión

WAU23026

La cadena de transmisión se debe limpiar y lubricar según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general, de lo contrario la cadena se desgastará rápidamente, en especial cuando se usa la motocicleta en lugares polvorientos, mojados o demasiado húmedos. Hágale mantenimiento a la cadena de transmisión como se indica a continuación.

WCA10584

### ATENCIÓN

La cadena de transmisión se debe lubricar después de lavar la motocicleta y después de conducirla en la lluvia o en zonas mojadas o demasiado húmedas.

1. Limpie la cadena de transmisión con queroseno y un cepillo pequeño y suave. **ATENCIÓN:** Para evitar dañar los O-rings, no limpie la cadena de transmisión con limpiadores de vapor a presión, lavadoras de alta

presión o disolventes inadecuados.

[WCA11122]

2. Seque la cadena de transmisión.
3. Lubrique la cadena de transmisión de manera meticulosa con lubricante especial para cadenas de O-rings. **ATENCIÓN: No utilice aceite del motor u otros lubricantes para la cadena de transmisión, ya que pueden contener sustancias que dañan los O-rings.**

[WCA11112]

## Comprobación y engrase de los cables

WAU23098

El funcionamiento de todos los cables de los controles y el estado de los cables se debe revisar siempre antes de conducir la motocicleta, y las terminales de los cables se deben lubricar si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que lo revisen y/o lo cambien.

**¡ADVERTENCIA!** Los daños en el recubrimiento externo de los cables pueden conllevar a la oxidación interna y causar interferencia en el movimiento. Cambie los cables dañados tan pronto como sea posible para evitar condiciones inseguras.

[WWA10712]

**Lubricante recomendado:**

Lubricante de cables adecuado

# Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU23115

## Comprobación y engrase del puño y del cable del acelerador

El funcionamiento del puño del acelerador se debe revisar siempre antes de conducir la motocicleta. Además, el cable se debe hacer lubricar en un concesionario Yamaha según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

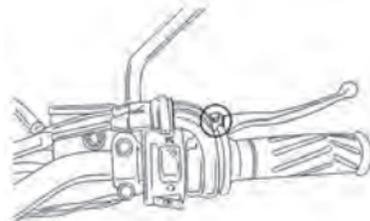
El cable del acelerador tiene una cubierta de caucho. Asegúrese de que la cubierta esté instalada correctamente y bien asegurada. Aún cuando la cubierta está instalada correctamente, ésta no protege completamente el cable de la entrada de agua. Por lo tanto, tenga cuidado para evitar que le caiga agua directamente a la cubierta o al cable cuando lave la motocicleta. Si el cable o la cubierta se ensucian, se deben limpiar con un paño húmedo.

WAU23144

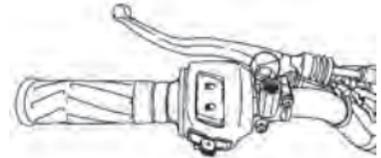
## Comprobación y engrase de las maniguetas del freno y del embrague

El funcionamiento de las maniguetas del freno y del embrague se debe revisar siempre antes de conducir la motocicleta, y los pivotes de las maniguetas se deben lubricar si es necesario.

### Manigueta del freno



### Manigueta del embrague



#### Lubricantes recomendados:

Manigueta del freno:

Grasa de silicona

Manigueta del embrague:

Grasa a base de jabón de litio

## Mantenimiento y ajustes periódicos

### Comprobación y engrase del pedal del freno

WAU23185

El funcionamiento del pedal del freno se debe revisar siempre antes de conducir la motocicleta, y los pivotes del pedal se deben lubricar si es necesario.



#### Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio

### Comprobación y engrase del soporte lateral

WAU23203



El funcionamiento del soporte lateral se debe revisar siempre antes de conducir la motocicleta, y el pivote y las superficies metálicas de contacto se deben lubricar si es necesario.

WWA10732

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Si el soporte lateral no se mueve hacia arriba y abajo con suavidad, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que lo revisen y lo reparen o cambien. De lo contrario, el soporte lateral podría hacer contacto con la vía y distraer al conductor, lo

que posiblemente podría causar pérdida de control.

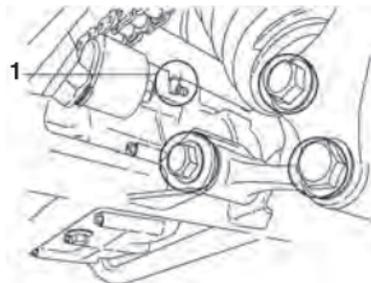
#### Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio

## Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU23252

### Engrase de la suspensión trasera



1. Boquilla de engrase

Los pivotes de la suspensión trasera se deben lubricar en un concesionario Yamaha según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

#### Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio

WAU23273

### Comprobación de la horquilla delantera

El estado y funcionamiento de la horquilla delantera se deben revisar según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

#### Cómo revisar el estado

Revise si las barras internas tienen rasguños, daños o fugas excesivas de aceite.

#### Cómo revisar el funcionamiento

1. Ponga la motocicleta en una superficie nivelada y sosténgala en posición completamente vertical. **¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones, apoye bien la motocicleta de tal forma que no haya peligro de que se caiga.**

[WWA10752]

2. Mientras acciona el freno delantero, presione el manillar con fuerza hacia abajo varias veces para revisar si la horquilla delantera se comprime y rebota con suavidad.



WCA10591

#### ATENCIÓN

**Si encuentra algún daño o si la horquilla delantera no funciona con suavidad, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen la horquilla y la reparen o la cambien.**

## Mantenimiento y ajustes periódicos

WAU23285

### Comprobación de la dirección

Si los rodamientos de la dirección están desgastados o flojos, se podría generar peligro. Por lo tanto, el funcionamiento de la dirección se debe revisar como se indica a continuación y según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general.

1. Levante la rueda delantera del suelo (consulte la página 6-38).  
**¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones, apoye bien la motocicleta de tal forma que no haya peligro de que se caiga.**

[WWA10752]

2. Sostenga los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y atrás. Si siente que tienen juego libre, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen la dirección y la reparen.



WAU23292

### Comprobación de los rodamientos de las ruedas

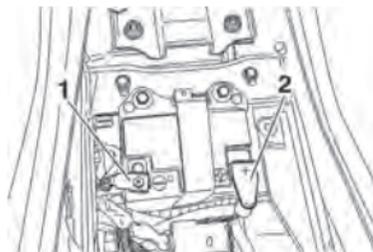
Los rodamientos tanto de la rueda delantera como de la trasera se deben revisar según los intervalos especificados en la tabla de lubricación y mantenimiento general. Si el cubo de la rueda tiene juego libre o si la rueda no gira con suavidad, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen los rodamientos de la rueda.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

### Batería

WAU23252

WCA10621



1. Cable negativo de la batería (negro)
2. Cable positivo de la batería (rojo)

La batería se encuentra debajo del asiento (consulte la página 3-17). Este modelo está equipado con una batería VRLA (de ácido-plomo regulada por válvula). Por lo tanto, no hay necesidad de revisar el electrolito o de añadir agua destilada. Sin embargo, los conectores de los cables de la batería sí se deben revisar y, si es necesario, apretarse.

#### **ATENCIÓN**

Nunca intente quitar los sellos de las celdas de la batería, ya que esto podría causarle daños permanentes.

WWA10761

#### **! ADVERTENCIA**

- El electrolito es un material tóxico y peligroso ya que contiene ácido sulfúrico, el cual puede causar quemaduras graves. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa, y siempre proteja sus ojos cuando trabaje cerca de baterías. A continuación, se indican los **PRIMEROS AUXILIOS** en caso de contacto físico.
  - **CONTACTO EXTERNO:** Enjuague con cantidades abundantes de agua.
  - **CONTACTO INTERNO:** Tome cantidades abundantes de agua o leche y busque atención médica inmediatamente.
  - **CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención médica rápidamente.

- Las baterías producen gas de hidrógeno, el cual es explosivo. Por lo tanto, evite la cercanía de fuentes de chispas, llamas, cigarrillos, etc. a la batería y asegúrese de que haya buena ventilación cuando la cargue en un espacio cerrado.
- **MANTENGA ESTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

#### **Cómo cargar la batería**

Si la batería parece estar descargada, llévela tan pronto como sea posible a un concesionario Yamaha para que la carguen. Tenga en cuenta que la batería tiende a descargarse más rápido si se le instalan accesorios eléctricos al vehículo.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

WCA10621

### ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (de ácido-plomo regulada por válvula) se necesita un cargador especial (de voltaje constante). Si se utiliza un cargador de baterías normal, la batería se dañará.

### Cómo almacenar la batería

1. Si no va a usar la motocicleta durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y luego póngala en un lugar fresco y seco. **ATENCIÓN:** Cuando vaya a desmontar la batería, asegúrese de poner el interruptor principal en la posición de apagado. Luego, desconecte el cable negativo antes de desconectar el cable positivo. [WCA16304]
2. Si va a almacenar la batería durante más de dos meses, revísela mínimo una vez por mes y cárguela completamente si es necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de volver a instalarla.

4. Después de la instalación, asegúrese de que los cables estén correctamente conectados a las terminales de la batería.

WCA16531

### ATENCIÓN

Mantenga siempre la batería cargada. Almacenar una batería descargada puede causarle daños permanentes.

WAUW0224

### Cambio de los fusibles

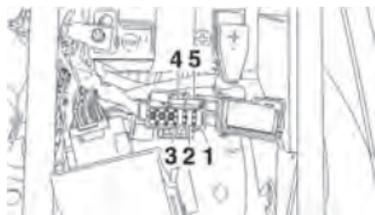
El fusible principal se encuentra detrás del panel B (consulte la página 6-12).



1. Fusible principal
2. Fusible de repuesto

La caja de fusibles, que contiene los fusibles individuales de los circuitos, se encuentra debajo del asiento (consulte la página 3-17).

## Mantenimiento y ajustes periódicos



1. Fusible del solenoide del ABS
2. Fusible de la bomba del ABS
3. Fusible secundario
4. Fusible de repuesto
5. Fusible de repuesto

Si se funde un fusible, cámbielo como se indica a continuación.

1. Ponga el interruptor principal en la posición «OFF» (apagado) y apague el circuito eléctrico en cuestión.
2. Retire el fusible quemado y luego instale el fusible nuevo (el cual debe ser del amperaje especificado).  
**¡ADVERTENCIA! No use un fusible de un amperaje más alto que el recomendado para evitar causarle daños graves al sistema eléctrico y posiblemente causar un incendio.**

[WWA15132]

### Fusibles especificados:

- Fusible principal:  
15,0 A
- Fusible secundario:  
7,5 A
- Fusible de la bomba del ABS:  
10,0 A

3. Ponga el interruptor principal en la posición «ON» (encendido) y encienda el circuito eléctrico en cuestión para verificar si el dispositivo funciona.
4. Si el fusible se vuelve a quemar inmediatamente, lleve su motocicleta a un concesionario Yamaha para que revisen el sistema eléctrico.

WAU62850

### Luz delantera

Este modelo de motocicleta está equipado con una luz delantera tipo LED.

Si la luz delantera no enciende, lleve el vehículo a un concesionario Yamaha para que le revisen el circuito eléctrico.

WCA16581

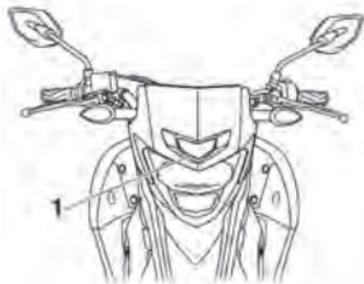
### ATENCIÓN

**Nunca le adhiera ningún tipo de película polarizada o calcomanías a los lentes de la luz delantera.**

# Mantenimiento y ajustes periódicos

## Luz auxiliar

WAU39021



1. Luz auxiliar

Si la luz auxiliar no enciende, lleve la motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.

## Luz trasera/del freno

WAU24182

Este modelo de motocicleta está equipado con una luz trasera/del freno tipo LED.

Si la luz trasera/del freno no enciende, lleve la motocicleta a un concesionario Yamaha para que la revisen.

## Cambio del bombillo de una luz de dirección

WAU24205

1. Desmonte el lente de la luz de dirección quitando el tornillo.



1. Tornillo

2. Retire el bombillo quemado presionándolo y girándolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Inserte un bombillo nuevo en el socket, empújelo hacia adentro y luego gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que llegue al tope.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

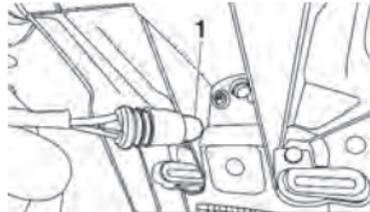
4. Instale el lente poniendo el tornillo.  
**ATENCIÓN: No apriete el tornillo de manera excesiva ya que podría quebrar el lente.**

[WCA11192]

### Cambio del bombillo de la luz de la placa

WAUM2203

1. Retire el socket (junto con el bombillo) halándolo hacia afuera.



1. Bombillo de la placa

2. Retire el bombillo quemado halándolo hacia afuera.
3. Inserte un bombillo nuevo en el socket.
4. Instale el socket (junto con el bombillo) empujándolo hacia adentro.

WAU24351

### Apoyo de la motocicleta

Como este modelo de motocicleta no está equipado con soporte central, tenga en cuenta las precauciones indicadas a continuación cuando vaya a desmontar cualquiera de las dos ruedas y cuando vaya a realizar cualquier otra labor de mantenimiento o reparación que requiera poner la motocicleta en posición completamente vertical. Confirme que la motocicleta quede en posición vertical y nivelada antes de comenzar a trabajar en ella. Se recomienda usar un soporte adecuado para motocicleta debajo del motor para lograr mayor estabilidad.

### Para trabajar en la rueda delantera

1. Establezca la parte trasera de la motocicleta utilizando un soporte trasero o, si no tiene ningún soporte para motocicletas a su disposición, utilizando un gato apoyado en el chasis justo adelante de la rueda trasera.

## Mantenimiento y ajustes periódicos

---

2. Levante la rueda delantera del suelo utilizando un soporte adecuado.

WAU25081

### Rueda trasera

WAU56663

#### Para trabajar en la rueda trasera

Levante la rueda trasera del suelo utilizando un soporte trasero o, si no tiene ningún soporte para motocicletas a su disposición, utilizando un gato apoyado ya sea debajo del chasis justo adelante de la rueda trasera o debajo de cada lado del basculante.

#### Cómo desmontar la rueda trasera

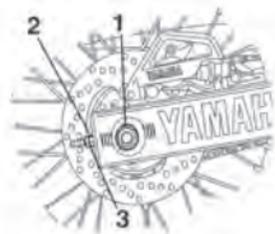
WWA10822



**ADVERTENCIA**

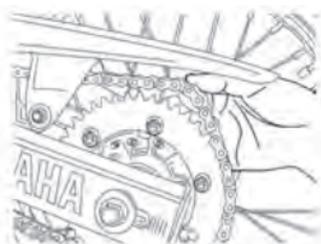
**Para evitar lesiones, apoye bien la motocicleta de tal forma que no haya peligro de que se caiga.**

1. Afloje la contratuerca y los tornillos de ajuste de la tensión de la cadena de transmisión a cada lado del basculante.
2. Afloje la tuerca del eje.



1. Tuerca del eje
  2. Tornillo de ajuste de la tensión de la cadena de transmisión
  3. Contratuerca
3. Levante la rueda trasera del suelo de acuerdo al procedimiento descrito en la página 6-38.
  4. Quite la tuerca del eje.
  5. Empuje la rueda hacia adelante, y luego retire la cadena de transmisión del piñón trasero.

## Mantenimiento y ajustes periódicos



### NOTA

- Si el desmontaje de la cadena de transmisión presenta dificultad, desmonte primero el eje de la rueda y luego levante la rueda lo suficiente para desmontar la cadena de transmisión del piñón trasero.
  - No es necesario abrir la cadena de transmisión para desmontar e instalar la rueda trasera.
- 
6. Mientras sostiene la mordaza del freno y levanta la rueda levemente, hale el eje de la rueda hacia afuera.

### NOTA

Un martillo de goma puede ser útil para retirar el eje de la rueda.

7. Desmonte la rueda. **ATENCIÓN: No accione el freno después de haber desmontado la rueda y el disco del freno ya que las pastas podrían quedar bloqueadas.**

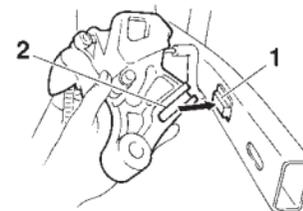
[WCA11073]

### Cómo instalar la rueda trasera

1. Instale la rueda y el soporte de la mordaza del freno insertando el eje de la rueda desde el lado izquierdo.

### NOTA

- Asegúrese de ajustar el retenedor del basculante en la ranura del soporte de la mordaza del freno.
- Antes de instalar la rueda asegúrese de que quede espacio suficiente entre las pastas del freno.



1. Retenedor  
2. Ranura

2. Instale la cadena de transmisión en el piñón trasero.
3. Ajuste la tuerca del eje.
4. Baje la rueda trasera hasta que quede apoyada en el suelo, y luego baje el soporte lateral.
5. Ajuste la tensión de la cadena de transmisión (consulte la página 6-27).

# Mantenimiento y ajustes periódicos

---

WAU25853

WWA15142

## Identificación de problemas

Aunque las motocicletas Yamaha son revisadas meticulosamente antes de salir de la planta de producción, es posible que surjan problemas a medida que se utilizan. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, pueden dificultar el arranque y causar pérdida de potencia.

El siguiente diagrama para la identificación de problemas presenta procedimientos rápidos y sencillos para que usted mismo pueda revisar estos sistemas fundamentales.

Sin embargo, si su motocicleta llega a necesitar alguna reparación, llévela a un concesionario Yamaha, cuyos técnicos calificados tienen las herramientas, la experiencia y el conocimiento necesarios para hacer el mantenimiento adecuado y/o la reparación necesaria.

Use únicamente repuestos originales Yamaha. Es posible que los repuestos que son imitaciones se vean parecidos a los de Yamaha, pero generalmente su calidad es inferior, tienen una vida útil más corta y pueden conllevar a reparaciones costosas.



## ADVERTENCIA

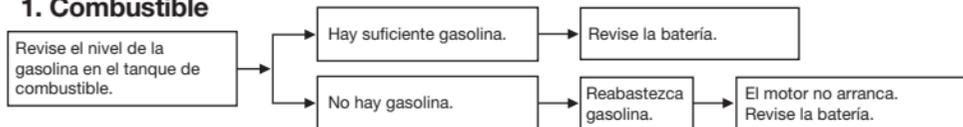
**En el momento de revisar el sistema de combustible, no fume y asegúrese de que no haya llamas vivas ni chispas cerca, incluyendo llamas piloto de encendido de calentadores u hornos. La gasolina y sus vapores pueden encenderse o explotar, causando lesiones graves o daños materiales.**

---

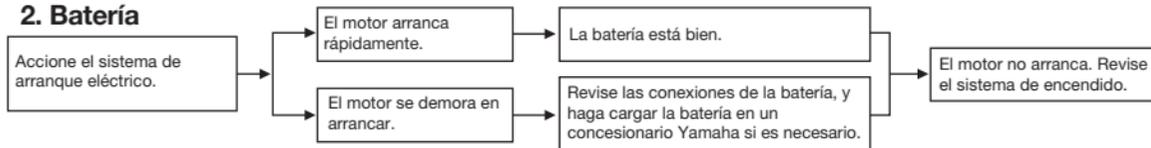
# Mantenimiento y ajustes periódicos

## Diagrama de flujo para la identificación de problemas

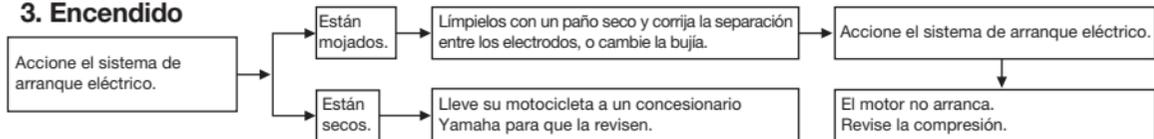
### 1. Combustible



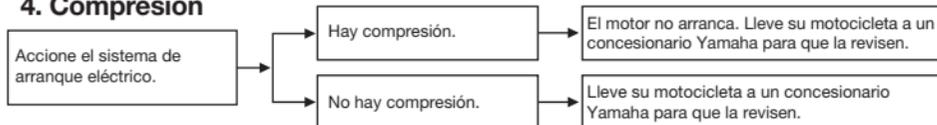
### 2. Batería



### 3. Encendido



### 4. Compresión



# Cuidado y almacenamiento de la motocicleta

---

WAUW0066

## Cuidado

El diseño abierto de una motocicleta revela el atractivo de su tecnología, pero también la vuelve más vulnerable. Es posible que las piezas sufran oxidación y corrosión aunque se usen componentes de alta calidad. Un tubo de escape oxidado puede pasar desapercibido en un automóvil, pero en una motocicleta afecta su apariencia en general. Un cuidado frecuente y adecuado no sólo es necesario para cumplir con los términos de la garantía, también mantendrá la apariencia agradable de su motocicleta, extenderá su vida útil y optimizará su desempeño.

## Antes de limpiar o lavar la motocicleta

1. Cubra la boca del mofle con una bolsa plástica después de que el motor se haya enfriado.
2. Asegúrese de que todas las tapas y cubiertas, así como todos los conectores eléctricos, incluyendo capuchón de la bujía, estén correctamente cerrados y asegurados.

3. Remueva la suciedad difícil de quitar, como el aceite quemado en el cárter, con un agente desengrasante y un cepillo, pero nunca aplique estos productos en los retenedores, empaques, piñones, la cadena de transmisión y los ejes de las ruedas. Quite siempre la suciedad y enjuague siempre el desengrasante con agua.

## Lavado

WCA10773

### ATENCIÓN

- Evite usar productos de limpieza para ruedas ácidos y fuertes, especialmente para limpiar ruedas con radios. Si usa este tipo de productos para remover suciedad difícil de quitar, no lo deje en el área afectada más tiempo del indicado. Adicionalmente, enjuague meticulosamente el área afectada con agua, séquela inmediatamente y luego aplíquelo un producto anticorrosión.
- Una limpieza inadecuada puede causar daños en las partes plásticas (como el carenado, los paneles, el visor, los lentes de las luces y de los instrumentos, etc.) y en los mofles. Use un paño o una esponja suave y limpie junto con agua para limpiar las partes plásticas. Sin embargo, si las partes plásticas no quedan limpias lavándolas con agua, puede usar agua con detergente suave diluido en ella. Asegúrese de enjuagar todos los residuos de detergente, ya que éste puede ser perjudicial para las partes plásticas.
- No use ningún tipo de producto químico fuerte en las partes plásticas. Evite usar paños o esponjas que hayan tenido contacto con productos de limpieza fuertes o abrasivos, disolvente o diluyente, gasolina, removedores o inhibidores de óxido, líquido de frenos, anticongelante o electrolito.
- No use lavadoras de alta presión ni limpiadores de vapor a presión ya que pueden causar

---

## Cuidado y almacenamiento de la motocicleta

---

- filtraciones de agua y desperfectos en los siguientes componentes: retenedores (de los rodamientos de las ruedas y del basculante, de la horquilla y de los frenos), componentes eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos, interruptores y luces), mangueras de respiración y conductos de ventilación.
  - En el caso de motocicletas equipadas con visor (cortavientos): No use productos de limpieza fuertes o esponjas duras ya que pueden opacar o rayar el visor. Algunos compuestos para limpiar plástico pueden llegar a rayar el visor. Pruebe el producto en una parte pequeña y escondida del visor para asegurarse de que no deja ninguna marca. Si el visor está rayado, use un compuesto para pulir plástico de alta calidad después de lavarlos.
- 

### Después de un uso normal de la motocicleta

Remueva la suciedad con agua tibia, un detergente suave y una esponja suave y limpia. Luego, enjuague meticulosamente con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o un cepillo para botellas para limpiar las partes difíciles de llegar. La suciedad difícil de quitar y los insectos saldrán más fácilmente si se cubre el área sucia con un paño mojado durante unos cuantos minutos antes de limpiarla.

### Después de conducir la motocicleta en la lluvia o cerca del mar

Como la sal marina es extremadamente corrosiva, siga los siguientes pasos después de conducir la motocicleta en la lluvia o cerca del mar.

1. Después de que el motor se haya enfriado, limpie su motocicleta con agua fría y un detergente suave. **ATENCIÓN: No use agua tibia o caliente ya que ésta acrecienta la acción corrosiva de la sal.**

WCA10792

2. Aplíquese protector anticorrosivo a todas las superficies metálicas, incluyendo las superficies cromadas y niqueladas, para evitar daños por corrosión.

### **Después de limpiar y/o lavar**

1. Seque su motocicleta con un paño de gamuza o un paño absorbente.
2. Seque inmediatamente la cadena de transmisión y lubríquela para evitar que se oxide.
3. Use un producto especial para pulir y brillar las partes cromadas, de aluminio y de acero inoxidable, incluyendo el sistema de escape (incluso la decoloración generada por el calor en las partes de acero inoxidable del sistema de escape se puede remover puliéndolas con un producto especial).
4. Para evitar daños por corrosión, se recomienda aplicarles protector anticorrosivo a todas las superficies metálicas, incluyendo las superficies cromadas y niqueladas.
5. Use aceite en aerosol como limpiador universal para remover cualquier remanente de suciedad.

# Cuidado y almacenamiento de la motocicleta

---

WCA10801

6. Retoque daños menores en la pintura causados por piedras y objetos similares.
7. Encere todas las superficies pintadas.
8. Deje secar completamente su motocicleta antes de guardarla o cubrirla.

WWA11132

## ADVERTENCIA

La presencia de suciedad y/o contaminantes en los frenos o en las llantas puede causar pérdida de control de la motocicleta.

- Asegúrese de que no haya aceite o cera en los frenos y en las llantas.
- Si es necesario, limpie los discos y los revestimientos del freno con un producto especial para este fin o con acetona, y lave las llantas con agua tibia y un detergente suave. Antes de conducir a altas velocidades, pruebe el funcionamiento de los frenos de su motocicleta, así como su comportamiento en las curvas.

## ATENCIÓN

- **Aplique con moderación el aceite en aerosol y la cera, y asegúrese de limpiar el exceso.**
- **Nunca aplique aceite o cera en las partes de caucho o de plástico; en su lugar, trátelas con productos especiales para su cuidado.**
- **Evite usar compuestos para pulir abrasivos ya que estos desgastarán la pintura.**

## NOTA

- Pida consejos en su concesionario Yamaha sobre qué productos usar.
- El lavado, el clima lluvioso y los ambientes húmedos pueden causar que el lente de la luz delantera se empañe. Encender la luz delantera durante un tiempo corto ayudará a eliminar la humedad del lente.

# Cuidado y almacenamiento de la motocicleta

WAUM1903

## Almacenamiento

### A corto plazo

Guarde siempre su motocicleta en un lugar fresco y seco, y si es necesario protéjala contra el polvo con una cubierta protectora. Asegúrese de que el motor y el sistema de escape estén fríos antes de cubrir su motocicleta.

WCA10811

### ATENCIÓN

- Guardar su motocicleta en un lugar con poca ventilación o cubrirla con una lona cuando todavía está mojada hará que el agua y la humedad se asienten y oxiden los componentes.
- Para evitar la corrosión, evite guardar su motocicleta en sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares donde se almacenan productos químicos fuertes.

### A largo plazo

Antes de guardar su motocicleta por varios meses:

1. Siga todas las indicaciones de la sección «Cuidado» de este capítulo.
2. Llene el tanque de combustible y agregue estabilizador de gasolina (si lo tiene a disposición) para evitar que el tanque se oxide y que la gasolina se deteriore.
3. Siga los siguientes pasos para proteger el cilindro, los anillos del pistón, etc. de la corrosión:
  - a. Retire el capuchón de la bujía y saque la bujía.
  - b. Vierta una cucharadita de aceite de motor en el receptáculo de la bujía.
  - c. Instale el capuchón en la bujía y luego coloque la bujía sobre la culata de tal forma que los electrodos queden aterrizados (esto limitará la generación de chispa en el siguiente paso).
  - d. Haga funcionar el motor un instante con el sistema de arranque (esto recubrirá las paredes del cilindro con aceite).
- e. Suelte el capuchón de la bujía y luego instale la bujía y el capuchón. **¡ADVERTENCIA!** Para evitar daños o lesiones causados por la chispa, asegúrese de aterrizar los electrodos de la bujía mientras hace funcionar el motor.

[WWA10952]

4. Lubrique todas las terminales de los cables de los controles y los puntos pivotantes de todas las maniguetas y pedales, así como el soporte lateral.
5. Revise y, si es necesario, ajuste la presión del aire de las llantas y luego levante la motocicleta de tal forma que las ruedas no queden tocando el suelo. Como alternativa, gire un poco las ruedas cada mes para evitar que las llantas se degraden en una sola parte.
6. Cubra la boca del mofle con una bolsa plástica para evitar que entre humedad en el sistema de escape.
7. Desmonte la batería y cárguela completamente. Guárdela en un lugar fresco y seco, y recárguela una vez cada mes. No guarde la

## Cuidado y almacenamiento de la motocicleta

---

batería en un lugar extremadamente frío o caliente (menos de 0 °C [30 °F] o más de 30 °C [90 °F]). Para conocer más información sobre cómo guardar la batería, consulte la página 6-34.

### **NOTA**

---

Hágale las reparaciones necesarias a su motocicleta antes de guardarla.

---

## Especificaciones

### Dimensiones:

Longitud total:  
2.150 mm

Anchura total:  
820 mm

Altura total:  
1.210 mm

Altura del asiento:  
875 mm

Distancia entre ejes:  
1.385 mm

Altura sobre el suelo:  
270 mm

Radio mínimo de giro:  
2,0 m

### Peso:

Peso en orden de marcha:  
151 kg

### Motor:

Ciclo de combustión:  
4 tiempos

Sistema de refrigeración:  
Enfriado por aire

Tipo de accionamiento de las levas:  
SOHC

Número de cilindros:  
Un solo cilindro

Cilindrada:  
249,5 cm<sup>3</sup>

Diámetro x Carrera:

74,0 x 58,0 mm

Sistema de arranque:

Arranque eléctrico

### Aceite del motor:

Marca recomendada:

YAMALUBE

Grados de viscosidad SAE:  
10W-40

Grado de aceite de motor  
recomendado:

Servicio API tipo SL o  
superior, estándar JASO MA

Cantidad de aceite de motor:

Cambio de aceite:

1,35 L

Cuando se cambia el filtro de aceite:

1,45 L

### Combustible:

Combustible recomendado:

Gasolina normal sin plomo

Capacidad del tanque de gasolina:

13,6 L

Cantidad de combustible de la  
reserva:

4,1 L

### Inyección de combustible

Cuerpo de aceleración:

Marca de identificación:

53PA 00

### Transmisión:

Relación de cambio:

1<sup>a</sup>:

2,571 (36/14)

2<sup>a</sup>:

1,684 (32/19)

3<sup>a</sup>:

1,273 (28/22)

4<sup>a</sup>:

1,040 (26/25)

5<sup>a</sup>:

0,852 (23/27)

### Llanta delantera:

Tipo:

Con neumático/cámara

Dimensiones:

80/90-21M/C 48S

Fabricante/modelo:

METZELER/TOURANCE

### Llanta trasera:

Tipo:

Con neumático/cámara

Dimensiones:

120/80-18M/C 62S

Fabricante/modelo:

METZELER/TOURANCE

# Especificaciones

---

---

## **Carga:**

Carga máxima:  
157 kg  
(Peso total del conductor,  
pasajero, carga y accesorios)

## **Freno delantero:**

Tipo:  
Freno hidráulico de un solo disco

## **Freno trasero:**

Tipo:  
Freno hidráulico de un solo disco

## **Suspensión delantera:**

Tipo:  
Horquilla telescópica

## **Suspensión trasera:**

Tipo:  
Basculante con acoplamiento

## **Sistema eléctrico:**

Voltaje del sistema:  
12 V

## **Batería:**

Modelo:  
XTZ7L  
Voltaje, capacidad:  
12 V, 6,0 Ah (10 HR)

## **Potencia del bombillo:**

Luz delantera:  
LED  
Luz de dirección delanteras:  
10,0 W

## Luz de dirección traseras:

10,0 W  
Luz auxiliar:  
5,0 W  
Luz de la placa:  
5,0 W

# Información para el consumidor

WAU26366

## Números de identificación

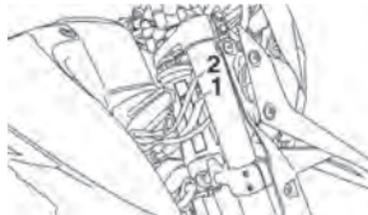
Anote el número de identificación de la motocicleta y el número serial del motor en los espacios suministrados abajo para que pueda usarlos cuando pida repuestos en un concesionario Yamaha, o para referencia en caso que la motocicleta sea robada.

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA:

NÚMERO SERIAL DEL MOTOR:

WAUW2072

## Número de identificación de la motocicleta (número del chasis)



1. Número de identificación de la motocicleta
2. Año de fabricación

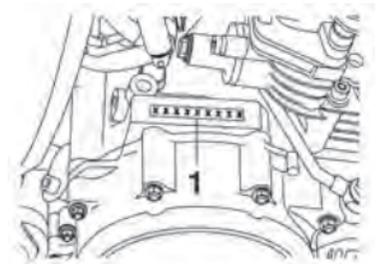
El número de identificación de la motocicleta se encuentra grabado en el tubo de la columna de la dirección.

### NOTA

- El número de identificación de la motocicleta se usa para identificarla y puede usarse para registrarla con la autoridad de tránsito de su ciudad/región.

WAU26442

## Número serial del motor



1. Número serial del motor

El número serial del motor se encuentra grabado en el cárter.

# Índice alfabético

<b>A</b>			
ABS.....	3-12		
Aceite del motor y filtro de aceite.....	6-15		
Almacenamiento .....	7-4		
Apoyo de la motocicleta .....	6-38		
Arranque del motor .....	5-1		
Asentamiento del motor.....	5-3		
Asiento.....	3-17		
<b>B</b>			
Batería .....	6-34		
Bujía, comprobación .....	6-13		
<b>C</b>			
Cables, comprobación y engrase.....	6-29		
Catalizador .....	3-16		
Combustible .....	3-14		
Conjunto del amortiguador, ajuste.....	3-18		
Consejos para disminuir el consumo de combustible .....	5-3		
Cuidados.....	7-1		
<b>D</b>			
Diagrama de identificación de problemas.....	6-42		
Dirección, inspección .....	6-33		
<b>E</b>			
Especificaciones .....	8-1		
Estacionamiento .....	5-4		
<b>F</b>			
Filtro de aire, manguera de purga del filtro de aire, cambio y limpieza .....	6-19		
Fusibles, cambio .....	6-35		
<b>H</b>			
Holgura de las válvulas .....	6-21		
Horquilla delantera, comprobación .....	6-32		
<b>I</b>			
Identificación de problemas.....	6-41		
Información de seguridad .....	1-1		
Interruptor de la bocina .....	3-10		
Interruptor de luz alta/baja .....	3-10		
Interruptor de detención del motor .....	3-10		
Interruptor de encendido .....	3-10		
Interruptor de cambio de luces .....	3-10		
Interruptores de la luz de dirección .....	3-10		
Interruptores de la luz del freno .....	6-24		
Interruptores del manillar.....	3-9		
<b>J</b>			
Juego libre de la manigueta del embrague, ajuste .....	6-23		
Juego libre del puño del acelerador, ajuste .....	6-20		
<b>K</b>			
Kit de herramientas .....	6-2		
<b>L</b>			
Limpieza y engrase de la cadena de transmisión .....	6-29		
Llantas .....	6-21		
Llave de encendido / bloqueo del manillar .....	3-1		
Lubricación y mantenimiento general .....	6-5		
Luces.....	6-36		
Luces indicadoras y de advertencia .....	3-2		
Luz auxiliar .....	6-37		
Luz de advertencia de problema en el motor .....	3-2		
Luz de advertencia del ABS .....	3-2		
Luz de dirección, cambio .....	6-37		
Luz de la placa, cambio .....	6-38		
Luz indicadora de cambio neutro .....	3-2		
Luz indicadora de dirección .....	3-2		
Luz indicadora de luz alta .....	3-2		
Luz trasera/del freno .....	6-37		
<b>M</b>			
Manigueta del embrague .....	3-11		
Manigueta del freno .....	3-11		
Maniguetas del freno y del embrague, comprobación y engrase .....	6-30		
Mantenimiento, control del sistema de emisiones .....	6-3		
Modificación de la motocicleta para transporte remunerado de pasajeros y carga .....	1-6		
Motocicleta sin combustible .....	3-16		
<b>N</b>			
Nivel del líquido de frenos, comprobación .....	6-26		
Números de identificación .....	9-1		
Número de identificación de la Motocicleta (número del chasis) .....	9-1		
Número serial del motor .....	9-1		

### P

- Paneles, desmontaje e instalación ..... 6-12
- Pastas del freno delantero y trasero,  
comprobación ..... 6-20
- Pedal de cambios ..... 3-11
- Pedal del freno ..... 3-12
- Pedal del freno, comprobación y engrase. 6-31
- Puño y cable del acelerador,  
comprobación y engrase ..... 6-30

### R

- Rueda trasera ..... 6-39
- Rodamientos de las ruedas, comprobación . 6-33

### S

- Sistema de corte del circuito de  
arranque ..... 3-19
- Sistema de seguridad Yamaha ..... 3-5
- Soporte lateral ..... 3-19
- Soporte lateral, comprobación y  
lubricación ..... 6-31
- Soporte sujetador de casco ..... 3-17
- Suspensión trasera, lubricación ..... 6-32

### T

- Tablero multifunción ..... 3-5
- Tapa del tanque de combustible ..... 3-13
- Tensión de la cadena de transmisión ..... 6-27
- Transmisión ..... 5-2

### U

- Ubicación de las piezas ..... 2-1

### V

- Velocidad de ralentí del motor ..... 6-20



## **INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE TU MOTOCICLETA**



**YAMAHA**

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTIA

---

---

## Bienvenido

---

¡Saludos! Queremos darte una calurosa bienvenida a la gran Familia Incolmotos Yamaha. Este es el Manual de Garantía de Incolmotos Yamaha, que te respalda desde el momento en que compraste tu motocicleta Yamaha. ¡Es genial tenerte a bordo!

En Incolmotos Yamaha nos preocupamos por cada detalle de tu motocicleta, incluso el más pequeño, para que puedas disfrutar al máximo de tu verdadera pasión: ¡conducir!

Agradecemos que deposites toda tu confianza y tranquilidad en nuestras manos, ya que en nuestra amplia red de Centros de Servicio siempre encontrarás el respaldo que necesitas.

¡Prepárate para vivir emocionantes aventuras sobre dos ruedas con tu motocicleta Yamaha!  
Queremos que disfrutes de tu motocicleta Yamaha sin preocupaciones y con total tranquilidad. Así que, relájate y disfruta de todas las aventuras que te esperan, sin tener que lidiar con trámites adicionales. Estamos aquí para brindarte la mejor experiencia y respaldo en cada paso del camino. ¡Vamos a rodar juntos!

---

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

## Contacto

La satisfacción de nuestros clientes es de gran importancia para INCOLMOTOS YAMAHA S.A. Para ampliar la información, resolver inquietudes relativas a tu motocicleta o los servicios ofrecidos, conocer la política de garantía o el plan de mantenimiento periódico, te informamos que puedes contactar a alguno de los centros de servicio autorizado Yamaha distribuidos a lo largo del país o a través de la página Web, en el siguiente enlace:

[www.incolmotos-yamaha.com.co](http://www.incolmotos-yamaha.com.co)

Si lo prefieres puedes contactar al departamento de Servicio al Cliente de Incolmotos Yamaha a través del correo electrónico [info@incolmotos-yamaha.com.co](mailto:info@incolmotos-yamaha.com.co) o llamando al número de teléfono 018000939262.

Cuando te comuniques, por favor tener disponible la siguiente información:

- a) Tarjeta de propiedad del vehículo.
- b) Kilometraje actual.
- c) Nombre del centro de servicio autorizado en el cual fue o quieres ser atendido.

## Mantenimientos periódicos y cuidado de tu motocicleta

2

En Incolmotos Yamaha queremos que vivas al máximo la experiencia de conducir tu motocicleta. Por eso, hemos diseñado una serie de recomendaciones enfocadas en el cuidado de este valioso vehículo, con el fin de asegurar su durabilidad, funcionamiento y desempeño en todo momento. Este manual del propietario contiene toda la información que necesitas para cuidar tu motocicleta, incluyendo los **mantenimientos y ajustes periódicos**, fundamentales para conservar tu vehículo en excelente estado y **mantener vigentes tus garantías**. Recuerda que algunas piezas requieren más atención que otras, según el uso, el terreno, el ambiente y tus hábitos de conducción.

Como parte de nuestro compromiso contigo, te ofrecemos **mano de obra gratuita en los tres primeros mantenimientos** estipulados en la tabla de este manual. Para disfrutar de este beneficio, sigue estas recomendaciones:

- 1-Procura agendar o asistir al centro de servicio **50 km antes o hasta 300 km después** del kilometraje indicado en cada revisión periódica.
- 2-El costo de los insumos o repuestos necesarios en cada servicio deberá ser cubierto por el cliente.
- 3-Al finalizar el mantenimiento, asegúrate de revisar junto con el técnico que se hayan realizado todas las actividades recomendadas y **firma la orden de entrega** como prueba de asistencia y recibo a conformidad

Siguiendo estas indicaciones, estarás protegiendo tu motocicleta y permitiéndonos acompañarte en cada recorrido.

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

---

---

## Términos de Garantía

---

Los actuales términos de garantía son aplicados única y exclusivamente a motocicletas nuevas que han sido ensambladas o importadas por INCOLMOTOS YAMAHA S.A. y comercializadas a través de su red de ventas a nivel nacional en Colombia.]

---

## Periodo de Garantía

Tu motocicleta está cubierta por la garantía de **1 año o 20.000 km** (lo que primero ocurra), contados a partir de la fecha de entrega del vehículo.

La garantía inicia con la FECHA DE ENTREGA de la motocicleta

En caso de reventa del vehículo, la garantía continua sobre el vehículo y no con el propietario, esto es, la garantía se mantendrá durante el tiempo restante del periodo original, siempre y cuando los términos de garantía hayan sido cumplidos a cabalidad. Es importante que se entregue al nuevo propietario el Manual de Propietario y Garantía. Por otra parte:

Tenga en cuenta que, una vez cumplida la Garantía, bien sea por tiempo ó por kilometraje, cualquier anomalía que se presentara sobre los componentes de la motocicleta, no será considerado como un defecto de Calidad y por lo tanto, no será atendido bajo la Garantía del vehículo.

Las piezas cambiadas por garantía, durante el periodo establecido, tendrán a su vez una garantía legal de **1 año o 20.000 km**, lo que primero ocurra, contados a partir del momento de entrega de la motocicleta, siempre que pueda ser comprobado o evidenciado un defecto de material, diseño, fabricación, calidad o ensamble.

Incolmotos Yamaha S.A mantendrá un inventario de las partes o piezas de alta rotación. Para las demás, es decir las de baja rotación, Incolmotos Yamaha S.A. garantiza el suministro de ellas, las cuales tienen un promedio de (3) meses para su entrega al usuario.

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

---

## Cobertura de la Garantía

---

La garantía cubre la reparación y sustitución de todas las piezas que presenten defectos de fabricación o de material, sin costo para el cliente en mano de obra y repuestos, siempre y cuando los defectos sean constatados a través de un diagnóstico y análisis técnico, hayan sido acatadas y verificadas las indicaciones sobre manejo, uso y cuidado de la motocicleta especificadas en el Manual de Propietario y Garantía y cumpliendo a cabalidad con el intervalo de mantenimiento periódico por tiempo o kilometraje y se hayan cumplido los términos de garantía. La garantía no cubrirá las partes de desgaste o, cuando sean reemplazadas como mantenimiento normal necesario para que la motocicleta funcione correctamente, a menos que exista un obvio defecto de material o de manufactura. Para un correcto diagnóstico los CSA podrán: efectuar el desensamblaje, consultar bases de datos, etc

## Validez de la Garantía

---

Para que la garantía sea válida se deben cumplir con las siguientes condiciones:

- Cumplir las indicaciones sobre manejo, uso y cuidado del vehículo, especificadas en el Manual de Propietario y Garantía.
- Para conservar la validez de la garantía es importante asistir a los mantenimientos periódicos recomendados en el manual de propietario. En caso no haber asistido a todos los mantenimientos recomendados en este manual y tener algún reclamo asociado a la garantía, se examinará si este podría haber sido prevista durante uno de los mantenimientos periódicos previos no ejecutados. En este tipo de casos, la garantía no sería válida.
- Que todas las revisiones, lubricaciones y demás tareas de mantenimiento, hayan sido ejecutados por un Distribuidor o centro de servicio autorizado Yamaha, según el plan de mantenimiento que está determinado por tiempo o kilometraje, lo que ocurra primero.

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

## Validez de la Garantía

- d) Utilizar el combustible acorde con la especificación recomendada en el Manual de Propietario.
- e) Según el uso del bien bajo ciertas condiciones más extremas, cómo polvo, sal, agua, terrenos pantanosos, etc, los mantenimientos, ajustes y demás deben de realizarse en intervalos más seguidos a los sugeridos.
- f) Utilizar repuestos, accesorios, lubricantes y productos de limpieza/cuidado originales Yamaha, los cuales además garantizan el correcto funcionamiento de tu motocicleta y la conservación de las partes expuestas a estos. A su vez, que las piezas hayan sido sustituidas y el servicio ejecutado, por un centro de servicio autorizado Yamaha. Ten en cuenta que cualquier modificación técnica del estado original de tu motocicleta Yamaha podrá tener un resultado adverso importante en la seguridad y desempeño de tu vehículo; estas modificaciones podrán originarse no solo por el uso de repuestos no autorizados, sino también por la colocación o instalación de accesorios, que no han sido aprobadas u homologadas por Incolmotos Yamaha o su casa matriz.
- g) Que los defectos no sean resultantes del desgaste natural de las piezas, desuso prolongado, utilización inadecuada, accidente de cualquier naturaleza y casos fortuitos o de fuerza mayor
- h) Que la garantía se encuentre vigente, no haya caducado y/o que se cumpla con el resto de los requisitos establecidos en este documento.

Es obligación del propietario poner a disposición la motocicleta en el Centro de Servicio Autorizado, el tiempo que sea estimado, a fin de establecer el diagnóstico y definir si la solicitud de garantía es procedente

## Partes con excepciones del periodo de garantía

Los puntos especificados a continuación están garantizados por períodos diferentes del período de cobertura básica:

**Batería original:** La batería original tiene un término de garantía de 6 meses. No se aceptarán reclamos cuando exista evidencia de modificaciones al sistema eléctrico o instalación de componentes como GPS, entre otros; o cuando haya evidencia de desgaste de la batería por uso. Tenga en cuenta un uso poco frecuente del vehículo podría provocar problemas de arranque a corto plazo y podría dañar la batería.

**Material de fricción y desgaste y componentes eléctricos:** Únicamente está cubierto cuando la falla sea causada en forma evidente por el material o el proceso de manufactura. No está cubierto por la garantía cuando se presente desgaste por el uso, haya sido ajustado inadecuadamente, hay influencia de factores externos o medioambientales o los hábitos de manejo indican una conducción agresiva o diferente a la recomendada en el Manual del Propietario. Incluye, pero no se limita a: Filtros, bandas de freno, discos de embrague, neumáticos, llantas, bujías, bombillos, componentes eléctricos, amortiguadores, tren de arrastre, poleas de transmisión, correas de transmisión y partes cromadas.

## Exclusiones de la Garantía

Los siguientes defectos, daños o servicios no están cubiertos por la garantía:

- a) No se otorgará Garantía cuando se evidencia que la motocicleta y sus componentes han estado expuestos de manera prolongada al Sol, o almacenamiento inadecuado durante periodos prolongados de tiempo, toda vez que ello supone la aparición de defectos tales como cristalización de cauchos y plásticos, envejecimiento prematuro de la pintura o resequeidad y pérdida de lubricación de elementos mecánicos.
- b) Daños del motor por entrada de agua a la cámara de combustión, por fenómenos / situaciones no asociadas a la calidad del producto.
- c) Daños o fallas causadas por uso de combustible inapropiado, contaminado sea intencional o no.
- d) Daños o fallas que sean resultado de efectuar modificaciones a la motocicleta, incluyendo, pero sin limitarse a, la instalación de componentes eléctricos/ electrónicos, accesorios como sliders o defensas no aprobados por Incolmoto Yamaha para el mercado colombiano  
Daños o fallas causadas por el uso de la motocicleta en eventos deportivos, sobrecargas o fallas ocasionadas por accidentes o fenómenos naturales (incendios, terremotos, inundaciones, etc).
- e) Si en el vehículo se han ocasionado fallas por falta de aceite, líquido refrigerante, líquido de frenos u otro fluido por negligencia, descuido u omisión del propietario o conductor a las recomendaciones descritas en el manual de propietario (ver chequeos diarios de la motocicleta)
- f) Si el vehículo es lavado a alta presión, afectando radiadores, o fallas eléctricas en conectores, luces o cableados y pintura en general.
- g) Daños sobre el catalizador y/o sonda lambda por el uso de gasolina con plomo o aditivos que lo contengan.
- h) Esta Garantía no cubre daños causados por contaminación industrial transportada por el aire (por ejemplo, lluvia que contenga ácido), excremento de pájaros, savia de árboles, piedras, agua salada, inundaciones, tormentas, (granizadas, cambios bruscos de temperatura, etc.) actos delictivos, vandalismo y daños producidos indirectamente por estas causas.
- i) Esta Garantía no cubre reparaciones a motocicletas cuyo verdadero kilometraje haya sido efecto de alteración a través del odómetro y no sea posible tener certeza del kilometraje recorrido.
- j) Sonidos normales, vibraciones y deterioro: No están cubiertos el sonido normal, propio del funcionamiento del vehículo, las vibraciones normales, desgaste o deterioros tales como decoloración de superficies pintadas, desvanecimiento del color original, deformación, manchas o excoiraciones, producidas por el transcurso del tiempo y factores ambientales ordinarios.

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

---

## Exclusiones de la Garantía

---

- l) Daños resultantes de niveles inadecuados de fluidos o del uso de cualquier combustible, fluido o lubricantes distintos de los especificados por Yamaha
- m) Daños en la pintura debidos a impactos de piedra, rasguños, abolladuras, lluvia ácida, otras influencias medioambientales y deterioro normal, como decoloración o pérdida de brillo, cuidado/repación inadecuados de los acabados de pintura "mate", así como los daños causados por la falta de mantenimiento, partes donde el roce es excesivo, el uso de limpiadores, abrillantadores no recomendados por la marca. decoloración de superficies pintadas, deterioro de superficies cromadas o metalizadas, deterioro de goma y plásticos, y oxidación debida al paso del tiempo  
Daños en el motor, la transmisión o cualquier componente relacionado causados por la aplicación incorrecta de la transmisión de cambios o la superación de sus límites mecánicos.
- n) La falta de uso comprobable o el almacenamiento en condiciones diferentes a las recomendadas en este manual.
- ñ) Si el número de identificación del vehículo (VIN) está alterado o no puede leerse, o si el vehículo se ha declarado siniestro total o se ha vendido como salvamento
- o) Fenómenos normales como sonidos, vibraciones o filtraciones de aceite que Incolmotos Yamaha considere que no afectan a la calidad, funcionamiento o prestaciones de la motocicleta.
- p) La garantía no incluirá los posibles gastos adicionales como: el pago por pérdida del uso del vehículo, alojamiento, alquiler de automóviles, gastos de viaje, pérdida de salario y otros gastos o daños y perjuicios incidentales o consecuentes, derivados de la privación de uso del vehículo, pérdidas de tiempo, gastos de combustible, pago de cuotas a entidades financieras o particulares, pagos de teléfono, honorarios legales, gastos de transporte, pérdidas o daños personales o comerciales, o pérdidas de ganancias combustible o pago de impuestos o seguros adscritos al vehículo no están cubiertos por la garantía.
- q) La garantía no cubre el costo del servicio normal de mantenimiento, ni los materiales empleados para el mismo como aceites, bujías, filtros, etc.

## Exclusiones de la Garantía

### Sonidos del Motor

Los sonidos en el motor se generan por el movimiento de las piezas que giran, como los piñones, balineras, cigueñal, etc. y por las partes que se mueven linealmente como la biela, las válvulas, el pistón, etc. además de las vibraciones normales de algunos elementos como resortes, arandelas, etc.

El motor de una motocicleta puede presentar sonidos normales y sonidos anormales. Los sonidos anormales son casi siempre degenerativos, es decir a más kilómetros recorridos es más evidente, y terminan afectando el funcionamiento normal de la motocicleta en muy poco kilometraje.

Los sonidos normales son una característica de cada modelo y no afectan el funcionamiento de la motocicleta, la velocidad, la capacidad de ascenso y entre otros, es totalmente normal que el sonido del motor de tu motocicleta pueda cambiar con el tiempo incluso incrementarse.

Además de lo anterior, los sonidos generados por un motor pueden ser diferentes entre motocicletas de un mismo modelo, debido a la diferencia normal de las tolerancias con que se fabrican los diferentes componentes de un motor.

Además de esto, muchos sonidos normales que se producen ajenos al motor en otras partes de la motocicleta como: cubiertas, mofle, amortiguadores, suspensión entre otros, se pueden transmitir hasta este y confundirse con un ruido de motor.



#### ADVERTENCIA:

No son considerados objeto de garantía los sonidos que luego del diagnóstico técnico se evalúen como normales

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

---

## Procedimiento para obtener el servicio de Garantía de tu motocicleta

Las reclamaciones de garantía deben hacerse tan pronto como sea posible después de que se descubra un posible defecto, para ello debes:

1. Solicitar atención en un centro de servicio técnico autorizado YAMAHA e informar de inmediato de la falla notada
2. Disponer de tu motocicleta para realizar el diagnóstico de la falla manifestada. En algunas situaciones podría ser necesario llevar a cabo pruebas de ruta en compañía del propietario quien manifiesta la falla.
3. Informar al centro de servicio sobre las circunstancias en las cuales la falla se manifiesta, y verificar que dicha información quede plasmada en la orden de servicio, esta información debe ser veraz y comprobable.
4. Suministrar información personal veraz y actualizada en donde pueda ser contactado.
5. Si la solicitud es aprobada, Incolmotos Yamaha realizará el envío al centro de servicio donde se solicite la garantía
6. Cuando el centro de servicio reciba los repuestos, procederá a realizar los cambios de estas partes para dejar la motocicleta en óptimas condiciones de funcionamiento
7. Una vez tu motocicleta se encuentre lista para su entrega, el centro de servicio se comunicará contigo.
8. Una vez recibas tu motocicleta, verifica el funcionamiento adecuado de la misma, para confirmar su recibo a satisfacción.
9. En caso de no quedar conforme con la aplicación de tu garantía, puedes darnos a conocer tu insatisfacción a través de los canales oficiales de atención al cliente, bien sea del Distribuidor Autorizado que acompañó tu proceso, o de Incolmotos Yamaha S.A. los cuáles puedes conocer en este manual y en nuestra web: [www.incolmotos-yamaha.com.co](http://www.incolmotos-yamaha.com.co).
10. En todos los casos, se deberá conceder un plazo razonable, dentro de los términos que estima la ley, para que las reparaciones en garantía se completen después de que la motocicleta sea recibida por el Centro de Servicio Autorizado

---

## RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

Como propietario del vehículo eres responsable de la realización del mantenimiento periódico indicado en el manual de propietario y garantía. Incolmotos Yamaha S.A. te recomienda que conserves todos los recibos de mantenimiento de tu motocicleta,

- Eres responsable de presentar tu vehículo a un Centro de Servicio Autorizado Yamaha tan pronto como exista una posible falla o defecto y disponerlo el tiempo necesario para realizar el diagnóstico o la intervención por garantía
- Como propietario del vehículo, también debes saber que Incolmotos Yamaha S.A. puede negar la cobertura de garantía si se incumplen las políticas de garantía o recomendaciones de uso descritas en este manual.

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

---

## Otras Coberturas de Garantía

---

### Garantía de Repuestos y Accesorios

Los repuestos y accesorios originales Yamaha vendidos por mostrador o utilizados en las intervenciones por los centros de servicio autorizados Yamaha están cubiertos por una garantía especificada en la factura, con los terminos y condiciones que allí se expresen, cuando se presenten defectos de fabricación o de material constatados a través de diagnóstico y análisis técnico.

La garantía del repuesto se deberá solicitar en el centro de servicio autorizado o distribuidor donde se adquirió. En todo caso, la garantía está sujeta a que la compra o instalación se realice en la red autorizada Yamaha.

---

### Garantía en la Prestación de Servicio

El periodo de garantía de la prestación de servicio por mano de obra (sujeto a verificación de los requisitos exigidos) es: de 3 meses a partir de la fecha de entrega del vehículo al cliente, en los puntos de venta directos de Incolmotos Yamaha y, el que se indique en la orden de servicio, en los Centros de Servicio Autorizados Yamaha. La garantía de prestación de servicio será cubierta por el Centro de Servicio Autorizado Yamaha o Punto de venta directo de Incolmotos Yamaha que realizó el trabajo objeto de reclamación.

# **MEDIO AMBIENTE: PLAN POSCONSUMO DE BATERÍAS**

## **¿Por qué son peligrosas para la salud y el medio ambiente las baterías usadas de plomo-ácido?**

El alto riesgo para la salud durante la manipulación de las baterías usadas se debe al manejo de compuestos como el ácido sulfúrico, el plomo y los óxidos de plomo que estas contienen.

**EL ACIDO SULFÚRICO:** Es un líquido aceitoso, incoloro y transparente, sumamente corrosivo. La exposición al ácido sulfúrico se produce al tocar el material que forma el exterior de la batería de plomo-ácido, al inhalar sus vapores o al ingerirlo.

### **EFFECTOS SOBRE LA SALUD**

- A. Tocar:** Puede producir dolor, enrojecimiento, quemaduras en la piel graves. Se deben usar guantes protectores y traje de protección.
- B. Inhalar:** La inhalación repetida puede afectar los pulmones y ocasionar erosión de los dientes. Como prevención se debe trabajar en lugares ventilados y usar elementos de protección respiratoria (máscaras especiales).
- C. Beber:** Puede quemar la boca, la garganta y el estómago y puede también causar la muerte. Para evitar esto no se debe comer, beber o fumar durante la manipulación de este ácido.

### **EFFECTOS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE**

El ácido sulfúrico tiene efectos muy graves sobre los ecosistemas acuáticos. Se ha demostrado que la mayor parte de organismos integrantes de ecosistemas de agua dulce son sensibles a la acidificación, produciéndose alteraciones en todos los niveles de la cadena alimenticia.

Otro efecto importante que tiene la acidificación de ríos y lagos es el incremento del contenido de iones metálicos, como el ión aluminio, disuelto en el agua.

# MEDIO AMBIENTE: PLAN POSCONSUMO DE BATERÍAS

Además, contribuye a la formación de la lluvia ácida, ya que sus vapores se disuelven en el agua contenida en el aire y cae a la tierra mediante la lluvia.

**EL PLOMO:** Es un sólido gris o blanco azulado en diversas formas, que cambia a oscuro por exposición al aire.

## EFFECTOS SOBRE LA SALUD

El plomo es un tóxico muy fuerte. Los efectos del plomo son los mismos si se ingiere o inhala. Parte de este plomo ingerido o inhalado puede permanecer en el cuerpo y causar serios problemas de salud.

Es más común que la intoxicación con plomo se produzca por una acumulación lenta en el tiempo debido a la exposición repetitiva en pequeñas dosis de este metal. Durante este tiempo puede que no se presenten síntomas muy evidentes, sin embargo a medida que aumenta la concentración de plomo en el organismo se empieza a deteriorar el sistema nervioso, se presenta daño en los riñones y el cerebro hasta causar la muerte. En el hombre puede producir una alteración en la producción de espermatozoides.

## EFFECTOS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

El efecto sobre el ambiente de este metal es causado por la gran movilidad que tiene el plomo. El plomo se acumula en los cuerpos de los organismos acuáticos y organismos del suelo. Éstos experimentarán efectos en su salud por envenenamiento. Tanto el mar como el suelo se ven afectados por la acumulación de plomo, ocasionando que los animales se contaminen, entrando nuevamente el plomo en la cadena alimenticia.

## "YAMAHA Y TÚ: UNA CARRERA EN ARMONÍA CON LA NATURALEZA.

Es recomendable cambiar la batería cada dos años ya que su desgaste puede afectar el rendimiento de tu moto. Queremos que compitas con nosotros en una carrera en armonía con la naturaleza y que en el momento de cambiarla la lleves a centros de servicio autorizados, puntos de venta y almacenes de repuestos Yamaha para dar una correcta disposición consulta los puntos autorizados en la parte final de este manual (ver los que se encuentran subrayados) o comunícate con la línea 018000 9392 62.

## Manual del usuario llantas



<https://www.incolmotos-yamaha.com.co/manual-de-usuario-llantas/>

La información de puntos de atención se encuentra en  
Nuestra página web [www.incolmotos-yamaha.com.co](http://www.incolmotos-yamaha.com.co) y en  
Nuestra línea 018000939262



# YAMAHA

INCOLMOTOS YAMAHA S.A.